TROPIC SEAS SPAS™

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE PISCINE TROPICALE

Version 4 – 10 novembre 2021

TROPIC SEAS SPAS™

CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ

Merci de votre achat. Ce certificat confirme que le spa que vous avez acheté auprès d'un détaillant autorisé de May Manufacturing, LLC est authentique et neuf, et qu'il n'a pas été modifié. Ce spa a été élaboré et fabriqué aux États-Unis conformément aux normes de qualité de l'industrie.

ENREGISTREMENT POUR LA GARANTIE

Veuillez activer votre garantie et enregistrer votre spa à www.TropisSeasSpas.com. Cliquez sur SUPPORT (Soutien), puis sur « Click Here to Register Your Spa » (Cliquez ici pour enregistrer votre spa) ou envoyez par la poste de la carte d'enregistrement se trouvant à l'arrière du manuel du propriétaire.

No. de série du spa : _____

Modèle du spa : _____

Date d'achat : _____

Date d'installation : _____

Nom du détaillant : _____

Numéro de téléphone du détaillant : _____

FIÈREMENT FABRIQUÉS AUX ÉTATS-UNIS POUR LE MONDE ENTIER

GARANTIE SUR LA STRUCTURE
GARANTIE À VIE

Table des matières

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 4
- Assemblages d'équipement 9
- Avertissements liés aux composantes audios 13
- VGB 2008 - Instructions de sécurité importantes 15

EXIGENCES LIÉES À L'ÉLECTRICITÉ 17
DÉMARRAGE DU SPA 17
- Sélection d'un emplacement 17
  - Directives générales 17
  - Directives pour l'installation du spa de natation et piscine d'exercice à l'extérieur 19
  - Directives pour l'installation du spa de natation et piscine d'exercice à l'intérieur 20
- Câblage électrique 20
  - Schéma de câblage de disjoncteur de fuite de terre pour les systèmes résidentiels de 240 V à 60 Hz 22
  - Schéma de câblage de disjoncteur différentiel à deux pôles pour les systèmes résidentiels de 240 V à 50 Hz 23
  - Câblage de l'alimentation monophasée, biphasée et triphasée à 50 Hz 24
- Installation semicreusée de piscine tropicale et de spa de natation et piscine d'exercice de Tropic Seas Spas[MC] 25
- Remplissage du spa de natation et piscine d'exercice 29
- Mise sous tension du spa de natation et piscine d'exercice 30
- Test du disjoncteur de fuite de terre pour un système à 60 Hz 30
- Amorce des pompes 30
- Préparation de l'eau 31
- Installation et utilisation de l'équipement de rameur et d'exercice 32
  - Exercice de rameur 33
  - Entraînements pour le haut du corps 33
  - Tapis roulant pour courir sur place avec bâton Super Swim 35
  - Nage avancée avec bâton Super Swim 36

INSTRUCTIONS POUR LE CONTRÔLEUR SUPÉRIEUR 37
- État du spa 38
- Navigation 39
- Messages 40
- Écran Température cible 41
  - Température cible 41
  - Garder enfoncé 41
- Écran du spa 41
- Boutons fréquents 42
  - Augmentation et diminution des valeurs 42
  - Inversion du panneau 42
  - Quitter les écrans 43

Page droite/gauche 44
Page haut/bas 44
Programmation, etc. 44
Plages de température doubles (élevée vs. basse) 45
Mode de chauffage – Prêt vs. Veille 46
Mode Circulation (voir Pompes pour les autres modes de circulation) 46
Mode Prêt-en-veille 46
Mode Amorçe – M019* 46
Amorce des pompes 47
Quitter le mode Amorce 47
Pompes 48
Systèmes sans circ 48
Modes de pompe de circulation 48
Filtration et ozone 48
Protection contre le gel 48
Heure 49
Régler l'heure 49
Ajuster le filtrage 50
Filtrage principal 50
Cycle de filtrage 2 - Filtrage optionnel 50
Modes de pompe de circulation 51
Cycles de purge 51
Définitions des cycles de filtrage 51
Paramètres supplémentaires 51
Option de cycle d'éclairage 51
Panneaux auxilliaires 52
Boutons spécifiques pour dispositifs spécifiques 52
Limitation du fonctionnement 52
Verrouillage et déverrouillage 53
Paramètres supplémentaires 53
Mode Maintien – M037* 53
Utilitaires 54
Écran des unités 56
Information 57
Information système 57
Fonctionnalité de test de disjoncteur de fuite de terre 58
Messages généraux 59
Messages liés au capteur 62
Messages liés au système 62

Messages divers 63
Messages de rappel 63
ENTRETIEN DU SPA DE NATATION ET PISCINE D'EXERCICE 65
Drainage du spa de natation et piscine d'exercice 65
Entretien des coussins 66
Entretien des jets 66
Retrait, installation et nettoyage des filtres 67
Stockage ou préparation pour l'hiver du spa de natation et piscine d'exercice 68
Entretien de l'enceinte du spa de natation et piscine d'exercice 68
Nettoyage de l'intérieur du spa de natation et piscine d'exercice 68
Soins, installation et utilisation du couvercle du spa de natation et piscine d'exercice 69
Traitement chimique de l'eau 69
GARANTIE DE TROPIC SEAS SPAS[MC] 70

Liste des illustrations

Figure 1.Schéma de câblage de disjoncteur de fuite de terre pour les systèmes à 60 Hz 22
Figure 2.Mesures de tension correctes entre les bornes de la boîte de disjoncteurs de la maison, de la boîte système du spa de natation et piscine d'exercice et de disjoncteur de fuite de terre 22
Figure 3.Schéma de câblage de disjoncteur de fuite de terre pour les systèmes à 50 Hz 23
Figure 4.Alimentation monophasée – Systèmes électriques TN et TT 24
Figure 5.Alimentation biphasée – Systèmes électriques TN et TT 24
Figure 6.Alimentation triphasée – Systèmes électriques TN et TT 25
Figure 7.Placement des sacs de glace dans l'excavation 26
Figure 8.Placement du spa de natation et piscine d'exercice sur des sacs de glace dans l'excavation 27
Figure 9. Section transversale de l'excavation 28
Figure 10. Emplacement de remplissage dans le boîtier du filtre 29
Figure 11. Emplacements de montage de l'équipement de rameur et des cordes de tension 32
Figure 12. Emplacements de montage des cordes de tension 34
Figure 13. Emplacement d'attachement du bâton Super Swim 35
Figure 14. Face du controlleur supérieur pour spa Tropic Seas Spas^{MC} à une pompe 37
Figure 15.Disposition de l'écran principal 38
Figure 16. Instructions d'ouverture du robinet de purge 65

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

May Manufacturing, LLC. or any affiliates are not responsible for any defects, failure or damage resulting from improper installation or use, abnormal environmental conditions, cellular signal reception or transmission, and/or viruses or other software problems introduced into this product or other products that are used or purchased products by the user.

PLEASE TAKE THE TIME TO READ ALL OF THESE WARNINGS AND CAUTIONS PRIOR TO USING THE SPA.

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES CES MISES EN GARDE AVANT D'UTILISER LE SPA.

- PLEASE be a responsible spa owner. When installing and using this spa, always adhere to basic safety precautions. Be sure to list emergency telephone numbers at the telephone nearest the spa, including physician, hospital, ambulance, police, and the fire department. Be certain to explain safety precautions to all new or occasional users of the spa. Remember, they may not be aware of the possible risks associated with the spa water temperature. Have at least one family member learn CPR (cardiopulmonary resuscitation).

IT COULD SAVE A LIFE!

VEUILLEZ agir de façon responsable en tant que propriétaire de spa. Lorsque vous installez et utilisez ce spa, veuillez prendre les précautions de sécurité de base en tout temps. Conservez près du spa une liste indiquant les numéros de téléphone d'urgence, notamment le médecin, l'hôpital, l'ambulance, la police et les pompiers. Veillez à expliquer les précautions de sécurité à tous ceux qui utilisent votre spa occasionnellement ou pour la première fois. Rappelez-vous qu'ils ne sont probablement pas au courant des risques inhérents à la température de l'eau du spa. Demandez à au moins un membre de la famille d'apprendre la réanimation cardiopulmonaire (RCP)**.**

CELA POURRAIT SAUVER UNE VIE!

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

1. **WARNING** – To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product unless they are closely supervised at all times. The appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2. A wire connector is provided on this unit to connect a minimum 8 AWG (8.4 mm) solid copper conductor between this unit and any metal equipment, metal enclosures of electrical equipment, metal water pipe, or conduit within 5 feet (1.5 m) of the unit.

3. **For cord connected/convertible units:**

   DANGER – **Risk of Injury**

   a) Replace damaged cord immediately.

   b) Do not bury cord.

   c) Connect to a grounded, grounding type receptacle only.

4. **DANGER** – **Risk of Accidental Drowning** – Extreme caution must be exercised to prevent unauthorized access by children. To avoid accidents, ensure that children cannot use this spa unless they are supervised at all times.

5. **DANGER** – **Risk of Injury -** The suction fittings in this area are sized to match the specific water flow created by the pump. Should the need arise to replace the suction fittings or the pump, be sure the flow rates are compatible.

   Never operate spa if the suction fittings are broken or missing. Never replace a suction fitting with one rated less than the flow rate marked on the original suction fitting.

6. **DANGER** – **Risk of Electrical Shock** – **Warning: Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.** Install at least 5 feet (1.5 m) from all metal surfaces. As an alternative, a spa may be within 5 feet of metal surfaces if each metal surface is permanently connected by a minimum 8 AWG (8.4 mm) solid copper conductor to the wire connector on the terminal box that is provided for this purpose.

7. **DANGER** – **Risk of Electric Shock -** Do not permit any electrical appliance such as a light, telephone, radio, or television, within 5 feet (1.5 m) of a spa. Parts containing live parts, except parts supplied with safety extra-low voltage not exceeding 12 V, must be inaccessible to a person in the bath. Parts incorporating electrical components, except remote control devices, must be located or fixed so that they cannot fall into the bath.

8. **WARNING** – **To reduce the risk of injury**:

   a) The water in a spa should never exceed 104°F (40°C). Water temperatures between 100°F (38°C) and 104°F (40°C) are considered safe for a healthy adult. Lower water temperatures are recommended for young children and when spa use exceeds 10 minutes.

   b) Since excessive water temperatures have a high potential for causing fetal damage during the early months of pregnancy, pregnant or possibly pregnant women should limit spa water temperatures to 100°F (38°C).

   c) Before entering a spa, the user should measure the water temperature with an accurate thermometer since the tolerance of water temperature regulating devices varies.

   d) The use of alcohol, drugs, or medication before or during spa use may lead to unconsciousness with the possibility of drowning.

   e) Obese persons and persons with a history of heart disease, low or high blood pressure, circulatory system problems, or diabetes should consult a physician before using a spa.

f) Persons using medication should consult a physician before using a spa since some medication may induce drowsiness while other medication may affect heart rate, blood pressure, and circulation.

9. To ensure proper functionality and component longevity, individual Jet Pumps must not be cycled on and off more than one time every minute.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

LIRE ET ADHÉRER À TOUTES LES CONSIGNES

1. **MISE EN GARDE** – Pour réduire le risque de blessure, ne pas laisser les enfants utiliser ce produit sans supervision constante. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécuritaire et comprennent les dangers inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

2. Un raccordeur de fils est compris avec cet appareil afin de brancher un conducteur en cuivre massif d'au moins 8 AWG (8,4 mm) entre cet appareil et toute pièce d'équipement en métal, enveloppes métalliques d'équipement électrique, tuyau en métal ou canalisation à 5 pieds (1,5 m) ou moins de l'appareil.

3. Appareils convertibles/à cordon:

   DANGER – Risque de blessure:

   a) Remplacer sans tarder le cordon endommagé.

   b) Ne pas enterrer le cordon.

   c) Raccorder à une mise à la terre.

4. **DANGER – Risque de noyade accidentelle –** Faire preuve d'extrême prudence afin d'empêcher l'accès non autorisé aux enfants. Pour éviter tout accident, veiller à ce que les enfants ne puissent utiliser ce spa à moins d'être supervisés en tout temps.

5. **DANGER –** Risque de blessure – La taille des raccords de succion est déterminée en fonction du débit d'eau spécifique de la pompe. Si les raccords de succion ou la pompe doivent être remplacés, veiller à ce que les débits d'eau soient compatibles.

   Ne jamais faire fonctionner un spa si les raccords de succion sont endommagés ou manquants. Ne jamais remplacer un raccord de succion par un autre dont le débit d'eau est inférieur à celui indiqué sur le raccord de succion original.

6. **DANGER – Risque d'électrocution** – **Avertissement : Avant d'accéder aux bornes, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.** Installer à au moins 5 pieds (1,5 m) de toutes les surfaces en métal. Le spa peut également se trouver à moins de 5 pieds des surfaces en métal si chaque surface en métal est raccordée en permanence par un conducteur en cuivre massif d'au moins 8 AWG (8,4 mm) au raccordeur de fils du disjoncteur prévu à cette fin.

7. **DANGER – Risque d'électrocution** – Interdire tout appareil électrique tel qu'une lampe, un téléphone, une radio ou un téléviseur, à moins de 5 pieds (1,5 m) du spa. Les pièces contenant des pièces en direct, à l'exception des pièces fournies avec une tension extra-basse de sécurité ne dépassant pas 12 V, doivent être inaccessibles à une personne dans le bain. Les pièces incorporant des composants électriques, à l'exception des dispositifs de télécommande, doivent être situées ou fixées de sorte qu'elles ne puissent pas tomber dans le bain.

8. **MISE EN GARDE – Pour atténuer le risque de blessure :**

   a) La température de l'eau du spa ne doit jamais dépasser 40°C (104°F). L'eau dont la température varie entre 38°C (100°F) et 40°C (104°F) est jugée sécuritaire pour un adulte en bonne santé. Pour de jeunes enfants ou un usage d'une durée supérieure à 10 minutes, une température plus basse est conseillée.

   b) Étant donné que l'eau très chaude peut causer des dommages au fœtus durant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes qui utilisent le spa doivent limiter la température à 38°C (100°F).

   c) Avant d'entrer dans le spa, l'utilisateur doit vérifier la température de l'eau.

   d) La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut causer une perte de conscience entraînant la noyade.

   e) Les personnes obèses ainsi que celles qui ont des problèmes cardiaques, une tension artérielle faible ou

élevée, des problèmes de circulation sanguine, ou qui souffrent de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.

f) Les personnes qui consomment des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa, car certains médicaments peuvent favoriser la somnolence, et d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation sanguine.

9. Afin d'assurer le bon fonctionnement et longévité des composants, des pompes à Jet ne doit pas être recyclés et s'éteint plusieurs fois chaque minute.

CONSERVER CES CONSIGNES

Equipment Assemblies

An equipment assembly shall be additionally provided with the following important safety instructions

1. **WARNING** – Risk of Accidental Drowning. Extreme caution must be exercised to prevent unauthorized access by children to avoid accidents, ensure that children cannot use a spa or hot tub unless they are closely supervised at all times. The appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2. **DANGER** – To reduce the risk of drowning from hair and body entrapment, install a suction fitting(s) with a marked flow rate that equals or exceeds the flow rate marked on the equipment assembly.

3. **DANGER** – To reduce the risk of injury, do not remove the suction fittings. Never operate a spa or hot tub if the suction fittings are broken or missing. Never replace a suction fitting with one rated less than the flow rate marked on the equipment assembly.

4. **WARNING** – Risk of Electric Shock. **Warning: Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.** Install at least 5 feet (1.5 m) from inside wall of hot tub or spa using nonmetallic plumbing.

5. **WARNING** – Risk of Electric Shock. Do not permit any electric appliance, such as a light, telephone, radio, or television, within 5 feet (1.5 m) of a spa or hot tub. Parts containing live parts, except parts supplied with safety extra-low voltage not exceeding 12 V, must be inaccessible to a person in the bath. Parts incorporating electrical components, except remote control devices, must be located or fixed so that they cannot fall into the bath.

6. **WARNING** – To reduce the risk of injury:

   a) The water in a spa should never exceed 104°F (40°C). Water temperatures between 100°F (38°C) and 104°F (40°C) are considered safe for a healthy adult. Lower water temperatures are recommended for young children and when spa use exceeds 10 minutes.

   b) Since excessive water temperatures have a high potential for causing fetal damage during the early months of pregnancy, pregnant or possibly pregnant women should limit spa water temperatures to 100°F (38°C).

   c) Before entering a spa or hot tub, the user should measure the water temperature since the tolerance of water temperature regulating devices varies.

   d) The use of alcohol, drugs or medication before or during spa or hot tub use may lead to unconsciousness with the possibility of drowning.

   e) Obese persons and persons with a history of heart disease, low or high blood pressure, circulatory system problems, or diabetes should consult a physician before using a spa.

   f) Persons using medication should consult a physician before using a spa or hot tub since some medication may induce drowsiness while other medication may affect heart rate, blood pressure, and circulation.

7. **For equipment assemblies with a gas heater:**

   WARNING – Risk of suffocation. This equipment assembly uses a gas heater and is intended for outdoor use only unless proper ventilation can be provided for an indoor installation.

8. **For equipment assemblies with a blower:**

   WARNING – Install blower no less than 1 foot (305 mm) above the maximum water level to prevent water from contacting electrical equipment.

Marking for Equipment Assemblies

⚠ WARNING
REDUCE THE RISK OF ELECTROCUTION 1. Install at least 5 feet from water using non-metallic plumbing. 2. Do not install under spa skirt or within an enclosure that would restrict ventilation. 3. If blower is included, install at least 1 foot above maximum water level.
REDUCE THE RISK OF CHILD DROWNING 1. Supervise children at all times. 2. Attach spa cover after each use. 3. Install a suction guard with marked flow rate no less than 170 GPM to avoid hair and body entrapment.
REDUCE THE RISK OF OVERHEATING 1. Check with a doctor before use if pregnant, diabetic, in poor health, or under medical care. 2. Exit immediately if uncomfortable, dizzy or sleepy. Spa heat can cause hyperthermia and unconsciousness. 3. Spa heat in conjunction with alcohol, drugs, or medication can cause unconsciousness.
WHEN PREGNANT, soaking in hot water for long periods can harm your fetus. Measure water temperature before entering. 1. Do not enter spa if water is hotter than 100°F (38°C). 2. Do not stay in spa for longer than 10 minutes.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MODES D'ASSEMBLAGE

Un mode d'assemblage doit également être fourni et comporter les consignes de sécurité suivantes :

1. **MISE EN GARDE** – Risque de noyade accidentelle. Faire preuve d'extrême prudence afin d'empêcher l'accès non autorisé aux enfants. Pour éviter tout accident, veiller à ce que les enfants ne puissent utiliser ce spa à moins d'être supervisés en tout temps. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécuritaire et comprennent les dangers inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

2. **DANGER** – Pour atténuer le risque de noyade causée par la succion du corps et des cheveux, installer un ou des raccords de succion dont le débit d'eau indiqué est égal ou supérieur à celui qui est indiqué sur l'équipement.

3. **DANGER** – Pour atténuer le risque de blessure, ne pas retirer les raccords de succion. Ne jamais faire fonctionner un spa si les raccords de succion sont endommagés ou manquants. Ne jamais remplacer un raccord de succion par un autre dont le débit d'eau est inférieur à celui indiqué sur l'équipement.

4. **MISE EN GARDE** – Risque d'électrocution. **Avertissement : Avant d'accéder aux bornes, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.** Installer au moins 5 pieds (1,5 m) de la paroi intérieure du spa avec de la tuyauterie non métallique.

5. **DANGER** – Risque d'électrocution. Ne pas laisser d'appareil électrique tel qu'une lampe, un téléphone, une radio ou un téléviseur, à moins de 5 pieds (1,5 m) du spa. Les pièces contenant des pièces en direct, à l'exception des pièces fournies avec une tension extra-basse de sécurité ne dépassant pas 12 V, doivent être inaccessibles à une personne dans le bain. Les pièces incorporant des composants électriques, à l'exception des dispositifs de télécommande, doivent être situées ou fixées de sorte qu'elles ne puissent pas tomber dans le bain.

6. **MISE EN GARDE** – Pour atténuer le risque de blessure :

   a) La température de l'eau du spa ne doit jamais dépasser 40°C (104°F). L'eau dont la température varie entre 38°C (100°F) et 40°C (104°F) est jugée sécuritaire pour un adulte en bonne santé. Pour de jeunes enfants ou un usage d'une durée supérieure à 10 minutes, une température plus basse est conseillée.

   b) Étant donné que l'eau très chaude peut causer des dommages au fœtus durant les premiers mois de la grossesse. Les femmes enceintes qui utilisent le spa doivent limiter la température à 38°C (100°F).

   c) Avant d'entrer dans le spa, l'utilisateur doit vérifier la température de l'eau.

   d) La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut causer une perte de conscience entraînant la noyade.

   e) Les personnes obèses ainsi que celles qui ont des problèmes cardiaques, une tension artérielle faible ou élevée, des problèmes de circulation sanguine, ou qui souffrent de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.

   f) Les personnes qui consomment des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa, car certains médicaments peuvent favoriser la somnolence, et d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation sanguine.

7. **Équipement comportant un chauffe-eau à gaz :**

   IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

   MISE EN GARDE – Risque de suffocation. Cet équipement comporte un chauffe- eau à gaz conçu pour un usage à l'extérieur seulement, à moins qu'une ventilation adéquate soit fournie pour une installation à l'intérieur.

8. **Équipement comportant une soufflante**

MISE EN GARDE – Installer une soufflante au moins 305 mm (1 pied) au-dessus du niveau de l'eau maximum pour empêcher l'eau d'éclabousser l'équipement électrique.

Étiquette destinée aux modes d'assemblage

⚠ MISE EN GARDE
RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION 1. Installer à 5 pieds et plus de l'eau avec de la tuyauterie non métallique. 2. Ne pas installer sous la plinthe du spa ou dans une enceinte qui limite la ventilation. 3. Si un soufflante est comprise, installer celle-ci au moins 1 pied au-dessus du niveau maximum de l'eau.
RÉDUIRE LA RISQUE DE NOYADE D'UN ENFANT 1. Superviser les enfants en tout temps. 2. Remettre la couverture du spa en place après chaque utilisation. 3. Poser un dispositif de protection contre la succion avec débit d'eau indiqué d'au moins 170
RÉDUIRE LE RISQUE DE SURCHAUFFE 1. Consulter un médecin avant usage si vous êtes enceinte, éprouvez des problèmes de santé ou suivez des traitements médicaux. 2. Quitter immédiatement le spa en cas d'inconfort, d'étourdissements ou de somnolence. La chaleur du spa peut causer de l'hyperthermie et la perte de conscience. 3. La chaleur du spa jumelée à l'alcool, aux drogues ou aux médicaments peut causer la perte de conscience.
DURANT LA GROSSESSE, le trempage prolongé peut nuire au fœtus. Vérifier la température de l'eau avant d'y entrer. 1. Ne pas pénétrer dans le spa si la température de l'eau est supérieure à 38°C (100°F). 2. Ne pas rester dans le spa pendant plus de 10 minutes.

CONSERVER CES CONSIGNES

Audio Component Warnings

Spas equipped with the Audio system should follow these guidelines for safety:

1. **CAUTION** – Risk of Electrical Shock - Do not leave compartment door open.
2. **CAUTION** – Risk of Electrical Shock - Replace components only with identical components.
3. Do not operate the audio controls while inside the spa.
4. **WARNING – Prevent Electrocution** - Do not connect any auxiliary components (for example cable, additional speakers, headphones, additional audio/video components, etc.) to the system.

5. These units are not provided with an outdoor antennae; when provided, it should be installed in accordance with Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.

6. Do not service this product yourself as opening or removing covers may cause exposure to dangerous voltage or other risk of injury. Refer all servicing to qualified service personnel.

7. When the power supply connections or power supply cord(s) are damaged: if water is entering the audio/video compartment or any electrical equipment compartment area; if the protective shields or barriers are showing signs of deterioration; or if there are signs of other potential damage to the unit, turn off the unit and refer servicing to qualified service personnel.

8. This unit should be subjected to periodic routine maintenance (for example, once every 3 months) to make sure that the unit is operating properly.

KEEP THESE SAFETY INSTRUCTIONS IN A CONVENIENT AND READILY ACCESSIBLE LOCATION!

MISES EN GARDE SUR LES COMPOSANTES DU SYSTÈME DE SON

Les utilisateurs d'un spa doté d'un système de son doivent suivre ces consignes de sécurité :

1. **ATTENTION** – Risque d'électrocution – Ne pas laisser la porte du compartiment ouverte.

2. **ATTENTION** – Remplacer les composantes du système de son par des composantes identiques.

3. Ne pas utiliser les commandes audio lorsqu'on se trouve à l'intérieur du spa.

4. **MISE EN GARDE – Prévention du risque d'électrocution** – Ne pas raccorder les composantes auxiliaires (p. ex., câble, hautparleur supplémentaire, casque d'écoute, autres composantes audio/vidéo, etc.) au système.

5. Ces appareils ne comportent pas d'antenne extérieure ; lorsque celle-ci est fournie, elle doit être installée conformément à l'article 810 du Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70.

6. 6. Ne pas tenter de réparer le produit soi-même en ouvrant ou en retirant les couvercles, car cela peut exposer l'utilisateur à une tension dangereuse ou autre risque de blessure. Confier toute réparation à un technicien compétent.

7. Raccords d'alimentation ou les cordons d'alimentation endommagés : si l'eau pénètre dans le compartiment audio/vidéo ou tout compartiment de l'équipement électrique; si les écrans ou barrières de protection montrent des signes d'usure; ou si l'appareil semble endommagé, fermer l'appareil et appeler un technicien compétent.

8. Cet appareil doit être entretenu périodiquement (p. ex., tous les trois mois) pour s'assurer qu'il fonctionne adéquatement.

PRIÈRE DE CONSERVER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ DANS UN LIEU PRATIQUE ET FACILE D'ACCÈS !

VGB 2008 - Instructions de sécurité importantes

AVERTISSEMENT !

Lisez et suivez toutes les instructions figurant dans ce manuel du propriétaire et sur l'équipement. Ne pas respecter les instructions peut mener à des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT – DANGER DE PIÉGEAGE PAR ASPIRATION

L'aspiration dans les prises d'eau et les couvercles de prise d'eau qui sont endommagés, brisés, fêlés, manquants ou mal fixés peuvent causer des blessures graves ou mortelles en raison des dangers de piégeage par aspiration suivants :

Piégeage des cheveux : Les cheveux peuvent se mêler dans le couvercle de prise d'eau.

Piégeage des membres : L'insertion d'un membre dans l'ouverture d'un puisard de prise d'eau ou un couvercle de prise d'eau qui est endommagé, brisé, fêlé, manquant ou mal fixé peut mener au piégeage mécanique ou au gonflement du membre.

Piégeage par aspiration du corps : Une pression négative appliquée sur une grande partie du corps ou des membres peut causer un piégeage.

Danger d'éviscération : Une pression négative appliquée directement aux intestins par un puisard de prise d'eau non protégé ou un couvercle de prise d'eau endommagé, brisé, fêlé, manquant ou mal fixé peut mener au piégeage et à l'éviscération.

Piégeage mécanique : Les bijoux, les maillots de bain, les décorations des cheveux, les doigts, les orteils ou les jointures peuvent se coincer dans l'ouverture d'un couvercle de prise d'eau, ce qui peut causer un piégeage mécanique.

Laisser sur les prises d'eau les bouchons de test de la pression ou les bouchons utilisés dans la préparation pour l'hiver de la piscine ou du spa peut faire augmenter le risque de piégeage par aspiration comme décrit à la page précédente.

Ne pas garder les composantes de prise d'eau libres de débris, comme les feuilles, la saleté, les cheveux, le papier et d'autres matériaux, peut faire augmenter le risque de piégeage par aspiration telle que décrit ci-dessus.

Les composantes de prise d'eau ont une durée de vie limitée. Il faut inspecter fréquemment le couvercle/grille et le remplacer au moins tous les sept ans, ou si on découvre qu'il est endommagé, brisé, fêlé, manquant ou mal fixé.

Si le raccord est manquant ou brisé, remplacez-le avec un raccord d'une cote équivalente ou plus élevée. L'utilisation d'un raccord d'aspiration ayant une cote plus faible pourrait causer le piégeage d'une partie du corps, ce qui pourrait mener à des blessures graves, y compris la noyade.

N'utilisez pas et ne faites pas fonctionner la piscine ou le spa si des raccords d'aspiration sont manquants, brisés ou non fixés conformément aux instructions Le raccord d'aspiration est conçu pour empêcher le piégeage de parties du corps. L'utilisation du spa lorsqu'une grille de prise d'eau est manquante, brisée ou mal fixée peut mener à des blessures graves et à la noyade.

Lorsque la piscine ou le spa fonctionne, ce raccord crée une pression négative. Il faut indiquer aux utilisateurs du spa de ne pas toucher à ce raccord d'une manière qui bloquerait l'orifice. Si un utilisateur bloque ce raccord avec son corps, des blessures graves ou la noyade pourraient en résulter.

Afin de retirer le couvercle de prise d'eau (à des fins d'entretien ou de préparation pour l'hiver), utilisez un tournevis cruciforme pour enlever les vis. Inspectez le couvercle de prise d'eau et le raccord d'aspiration à la recherche de fissures ou de dommages.

Il est essentiel de bien fixer le couvercle de prise d'eau aux raccords muraux (utilisez uniquement les vis d'origine fournies ou procurez-vous des pièces de rechange d'origine). Ne serrez pas trop les vis. Il faut

inspecter les dispositifs de fixation et les raccords d'aspiration à la recherche de dommages ou de modifications.

Avant de démarrer la pompe du spa ou de la piscine, il faut remplacer toutes les pièces brisées ou manquantes. Ne faites jamais fonctionner la piscine ou le spa si le couvercle de drain n'est pas bien fixé en place; des blessures graves ou mortelles pourraient survenir.

Ne dépassez pas le débit sécuritaire. Ne faites pas augmenter le débit dans le système en augmentant la taille ou la puissance de la pompe.

Ne laissez pas les enfants jouer ou interagir avec le drain principal ou les prises d'eau, ni s'y asseoir.

EXIGENCES LIÉES À L'ÉLECTRICITÉ

Les informations suivantes sont fournies à titre de conseil seulement pour la connexion de l'alimentation électrique au nouveau spa de natation et piscine d'exercice. ***Un électricien qualifié et homologué doit effectuer ce travail. Le non-respect de ces instructions annulera toute garantie et pourrait mener à des blessures graves ou mortelles.***

Les piscines tropicales de Tropic Seas Spas[MC] sont réglées à l'usine pour fonctionner avec une alimentation 240 V, 48 A à 60 Hz. Une telle alimentation permet la meilleure performance du spa de natation et piscine d'exercice. Il faudra un branchement de 240 V à 60 A protégé par un disjoncteur de fuite de terre de classe A.

Codes et conformité

Amérique du Nord – 60 Hz	
Tension	240 V CA
Intensité maximale	48 A
Nombre de fils	4
Cote nominale du disjoncteur de fuite de terre	60 A

Les piscines tropicales à 50 Hz pour l'exportation sont réglées en usine pour fonctionner avec une alimentation de 240 V à 3 fils, 30 A maximum. Ce produit doit toujours être connecté à un disjoncteur différentiel ayant un courant de déclenchement maximal de 30 mA.

DÉMARRAGE DU SPA

Veuillez lire toutes les étapes de la section Démarrage avant d'effectuer cette étape.

Sélection d'un emplacement

Directives générales

Pour vous préparer à installer le nouveau spa de natation et piscine d'exercice Tropic Seas Spas[MC], assurez-vous de tenir compte des directives générales suivantes :

May Manufacturing, LLC. recommande fortement de consulter un architecte, un ingénieur ou un entrepreneur homologué et qualifié avant l'installation de tout spa afin d'assurer la sécurité et la conformité aux codes de plomberie, d'électricité et de bâtiment locaux, provinciaux et nationaux, ainsi que de tenir compte des conditions géotechniques et environnementales locales. Pour obtenir davantage d'aide, veuillez communiquer avec votre détaillant Tropic Seas Spas[MC] autorisé.

1. Placez le spa de natation et piscine d'exercice sur une surface horizontale et solide du point de vue structurel, assez grande pour le spa en entier. Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace supplémentaire pour permettre un accès facile aux compartiments d'équipement et aux disjoncteurs. L'emplacement doit permettre que les composantes et les connexions électriques restent sèches et éloignées des sources d'eau externes. Pour les installations hors terre et semi-creusées, il faut installer un système de drainage adéquat comprenant un drainage approprié au loin du spa pour gérer les débordements d'eau et empêcher l'eau d'entrer dans les zones d'équipement électrique, afin de prévenir les dommages aux pièces électroniques et le déclenchement des disjoncteurs. La fondation et/ou le plancher doivent pouvoir soutenir le poids de la charge prévue : le spa rempli et ses accessoires et occupants. Veuillez communiquer avec votre détaillant local autorisé ou votre entrepreneur afin d'obtenir le poids maximal pour le modèle de spa correspondant.

2. Si le spa de natation et piscine d'exercice est placé sur le sol, même pour une courte période, il doit être soutenu par des blocs de pierre d'une épaisseur d'au moins 5,1 cm (2 po) et d'une surface d'au moins 77 cm2 (12 po2). Les blocs temporaires doivent créer une fondation horizontale et doivent être placés autour du périmètre du spa ou de la piscine, près des éléments transversaux. Il est recommandé de placer le spa sur une fondation solide dès que possible.

3. Le spa de natation et piscine d'exercice doit être installé sur une fondation solide et horizontale, composée d'un socle de béton (idéal), de sol compacté et mis à niveau ou d'un patio renforcé. Les fondations de béton doivent être une dalle de béton d'au moins 15 cm (6 po) qui a bien durci pendant au moins 72 heures (cette durée peut varier selon les conditions locales et les propriétés du ciment) et qui devrait être renforcée par des barres d'armature ou une maille. Les barres d'armature ou le grillage de renforcement dans le socle doivent être connectés à un fil de connexion de calibre 10 AWG conformément aux codes électriques nationaux. Communiquez avec votre service du bâtiment local ou votre inspecteur de conformité au code électrique pour obtenir davantage de renseignements et déterminer si une inspection est nécessaire pour confirmer que les fondations et la mise à la terre sont adéquates avant de verser la dalle de béton. **La garantie du spa de natation et piscine d'exercice sera annulée en cas de mauvaise installation. Les dommages structurels dus à une fondation inadéquate ou inappropriée ne sont pas couverts par la garantie.**

4. Assurez-vous qu'il y a amplement d'espace pour l'entretien requis, que les panneaux d'accès à l'équipement ne sont pas bloqués et que l'accès aux panneaux électriques ou aux disjoncteurs de fuite de terre reste facile. L'installation de tout spa de natation et piscine d'exercice doit être faite conformément aux codes et aux règlements électriques locaux, provinciaux et nationaux. **Un électricien homologué doit effectuer l'installation électrique des modèles n'ayant pas de câble préinstallé et effectuer une procédure de test du disjoncteur de mise à la terre, conformément aux codes applicables et aux plans du bâtiment approuvés, le cas échéant. Pour le câblage permanent, il faut inclure le dispositif de déconnexion dans le câblage, conformément aux codes et aux règlements électriques locaux, provinciaux et nationaux. Lorsque permis par les règles et les codes applicables, on peut utiliser un sous-panneau de disjoncteur de mise à la terre ou de disjoncteur résiduel plutôt qu'un dispositif de déconnexion.** Tous les spas de natation et piscines d'exercice de Tropic Seas Spas[MC] sont fabriqués et testés de manière à répondre à tous les codes et normes requis, offrant une protection maximale contre les décharges électriques. **En cas de mauvais câblage, les dispositifs de sécurité du spa de natation et piscine d'exercice pourraient ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait mener à un risque d'incendie, de décharges électriques, de blessures ou de décès. Conformément à tous les codes et règlements locaux, provinciaux et nationaux pertinents, toutes les composantes de métal se trouvant dans le rayon maximal spécifié doivent être branchées et connectées à la borne de mise à la terre sur l'extérieur de l'ensemble de commandes du spa de natation et piscine d'exercice.**

5. Assurez-vous que le compartiment de l'équipement est situé à un endroit où il ne sera pas endommagé par l'infiltration d'eau en raison du drainage ou de l'exposition constante. Couvrez le compartiment de l'équipement avec un grillage robuste si les rongeurs posent un problème. **Les dommages causés par les rongeurs ne sont pas couverts par la garantie**.

Directives pour l'installation du spa de natation et piscine d'exercice à l'extérieur

AVERTISSEMENT : Pour prévenir les blessures ainsi que les dommages importants au spa de natation et piscine d'exercice, aux surfaces de soutien, et aux structures de soutien, il est important que la fondation du spa de natation et piscine d'exercice soit soutenue par une couche souterraine stable et homogène.

Le placement du spa de natation et piscine d'exercice doit tenir compte des codes de sécurité, de plomberie, d'électricité et du bâtiment locaux, provinciaux et nationaux, ainsi que des conditions environnementales et géotechniques locales. Pour la délivrance de permis de construction, avant l'installation, il pourrait falloir obtenir une preuve de conformité au code pour les plans de conception auprès d'un entrepreneur, d'un ingénieur ou d'un architecte homologué et qualifié. L'emplacement du spa de natation et piscine d'exercice doit respecter les distances minimales horizontales et verticales par rapport à toutes les lignes électriques en hauteur, conformément aux exigences des codes nationaux, provinciaux et locaux. D'autres facteurs à considérer lors du choix de l'emplacement sont la proximité désirée avec la maison, les expositions aux conditions environnementales comme le vent et le soleil (radiation ultraviolette), l'emplacement des arbres et d'autre végétation (feuilles, gazon et saleté entrainés dans le spa de natation et piscine d'exercice, racines, ombres, etc.), la zone de changement de vêtements, l'aménagement paysager, l'éclairage, etc.

Puisque l'humidité ambiante augmentera près du spa de natation et piscine d'exercice, les matériaux et les composantes dans la zone adjacente doivent pouvoir résister à des niveaux d'humidité élevés. Certains produits chimiques servant à l'assainissement de l'eau du spa de natation et piscine d'exercice peuvent causer la corrosion des métaux ou la dégradation d'autres matériaux dans la zone adjacente. Pour éviter des dommages potentiels causés par

l'eau à l'enceinte et au cadre, le spa de natation et piscine d'exercice doit être situé à un emplacement éloigné des gicleurs automatiques, des drains, des gouttières ou des sources d'expositions fréquentes à l'eau extérieure.

Pour les installations sur un patio ou une surface surélevée, il faut déterminer le poids maximal du spa de natation et piscine d'exercice rempli et de ses occupants. Un ingénieur en structure, un architecte ou un entrepreneur homologué doit déterminer si le soutien structurel pour un spa de natation et piscine d'exercice placé sur un patio ou une structure surélevée est adéquat, selon les exigences locales et provinciales. Un soutien structurel inadéquat peut causer des dommages structurels au spa de natation et piscine d'exercice ainsi que des blessures graves ou mortelles à ses occupants. Faites installer le patio du spa de natation et piscine d'exercice par un entrepreneur expérimenté afin d'assurer un soutien adéquat.

Directives pour l'installation du spa de natation et piscine d'exercice à l'intérieur

L'emplacement du spa de natation et piscine d'exercice doit tenir compte des codes de plomberie, d'électricité et de bâtiment locaux, provinciaux et nationaux, les conditions géotechniques locales affectant la structure du bâtiment, les conditions environnementales intérieures, etc. La surface du plancher environnante doit offrir une adhérence suffisante pour empêcher le glissement et les chutes lorsqu'elle est mouillée. On recommande d'installer un drain de plancher ou un bassin collecteur pour éliminer l'eau qui s'accumule dans la zone, avec une capacité allant jusqu'au volume total du modèle du spa de natation et piscine d'exercice. Puisque l'humidité ambiante augmentera en raison du spa de natation et piscine d'exercice, une bonne ventilation est requise pour empêcher la pourriture, la croissance de moisissures, de champignons et de bactéries ainsi que d'autres conditions liées à l'humidité élevée. Puisque l'humidité ambiante augmentera près du spa, les matériaux et les composantes dans la zone adjacente doivent pouvoir résister à des niveaux d'humidité élevés. Certains produits chimiques servant à l'assainissement de l'eau du spa de natation et piscine d'exercice peuvent causer la corrosion des métaux ou la dégradation d'autres matériaux dans la zone adjacente. Une conception de ventilation incorporant une aspiration, une entrée d'air frais, une ventilation croisée ou des déshumidificateurs pourrait être requise; il faut consulter un professionnel homologué. Assurez-vous de laisser amplement d'espace pour tout entretien requis et de ne pas bloquer les panneaux d'accès à l'équipement. **Un bon soutien de fondation est essentiel, surtout si on choisit un emplacement au deuxième étage. Un ingénieur en structure, un architecte ou un entrepreneur homologué doit déterminer si le soutien structurel pour un spa de natation et piscine d'exercice placé sur un étage supérieur ou un surface surélevée est adéquat, selon les exigences locales et provinciales. Faites installer le patio du spa de natation et piscine d'exercice par un entrepreneur expérimenté afin d'assurer un soutien adéquat.**

Câblage électrique

AVERTISSEMENT : Un électricien certifié doit effectuer le câblage du spa de natation et piscine d'exercice, conformément aux règlements et aux codes locaux ainsi que ces instructions. Le non-respect de cette consigne annulera toutes les garanties ainsi que la marque de l'entreprise de certification indépendante.

1. Le spa de natation et piscine d'exercice de Tropic Seas Spas exige un système dédié à 240 V CA. Le spa de natation et piscine d'exercice doit être câblé de manière permanente à l'alimentation en électricité, sans connexions à brancher, câbles d'extension, ni partage du branchement. Pour les appareils fixes n'étant pas dotés d'une méthode de déconnexion du branchement électrique principal assurant une séparation des contacts de tous les pôles et une déconnexioncomplète en vertu de la norme Catégorie de surtension III, le dispositif de déconnexion doit être intégré dans le câblage permanent de tous les circuits d'alimentation, conformément aux règles de câblage applicables.

2. Il faut utiliser du fil de cuivre de calibre AWG 6 (10 mm²) ou 8 (8,4 mm²), selon la taille du disjoncteur de fuite de terre. **N'utilisez pas de fil d'aluminium**.

3. L'alimentation électrique doit comporter un disjoncteur de fuite de terre approprié, conformément à la section 422-20 du code électrique national américain, à ANSI/NFPA 70- 7987 ou à d'autres exigences nationales d'installation, avec un disjoncteur différentiel ayant un courant de déclenchement de 30 mA maximum. Ce dispositif peut servir d'interrupteur d'arrêt, qui doit être installé à la vue des occupants du spa de natation et piscine d'exercice. Ce branchement électrique doit être facilement accessible pour les occupants du spa de natation et piscine d'exercice, mais doit se trouver à 1,52 m (5 pi) minimum du spa de natation et piscine d'exercice.

4. Utilisez uniquement des conduits et des raccords non métalliques lors de l'installation de l'alimentation du spa

de natation et piscine d'exercice.

5. Lorsque le spa de natation et piscine d'exercice est en place, faites passer les câbles par l'alvéole défonçable au coin avant droit ou gauche du spa de natation et piscine d'exercice.

6. Connectez l'alimentation au spa de natation et piscine d'exercice – Connectez chaque couleur à son emplacement de bornier respectif. Le fil de mise à la terre (vert) doit être connecté à la borne de mise à la terre, se trouvant à l'extérieur de la boîte du système. Le fil de mise à la terre doit d'abord entrer dans la boîte système puis joindre la borne de mise à la terre par un trou dans le côté de la boîte, près de la borne de mise à la terre, comme illustré ci-dessous.

Schéma de câblage de disjoncteur de fuite de terre pour les systèmes résidentiels de 240 V à 60 Hz

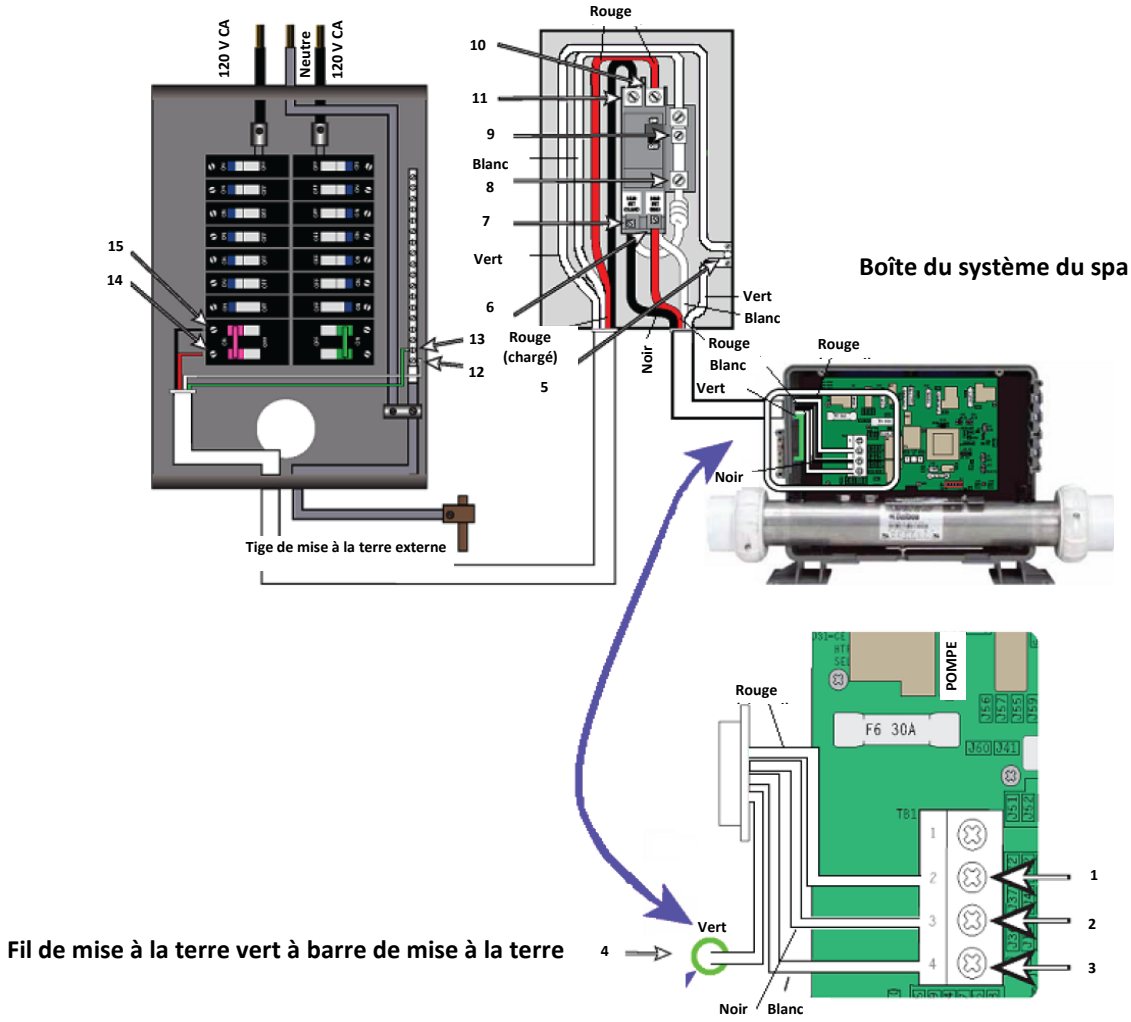
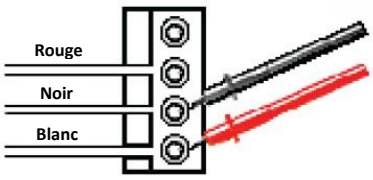


Figure 1. Schéma de câblage de disjoncteur de fuite de terre pour les systèmes à 60 Hz

Tension correcte	Lorsque les sondes sont placées en travers
0v	[3-4] [5-8] [5-9] [12-13]
108V-132V	[1-3] [5-6] [5-10] [12-14] [13-14] [2-3] [5-7] [5-11] [12-15] [13-15]
216V-264V	[1-2] [6-7] [10-11] [14-15]



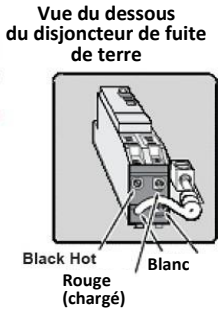


Figure 2. Mesures de tension correctes entre les bornes de la boîte de disjoncteurs de la maison, de la boîte système du spa de natation et piscine d'exercice et de disjoncteur de fuite de terre

Schéma de câblage de disjoncteur différentiel à deux pôles pour les systèmes résidentiels de 240 V à 50 Hz

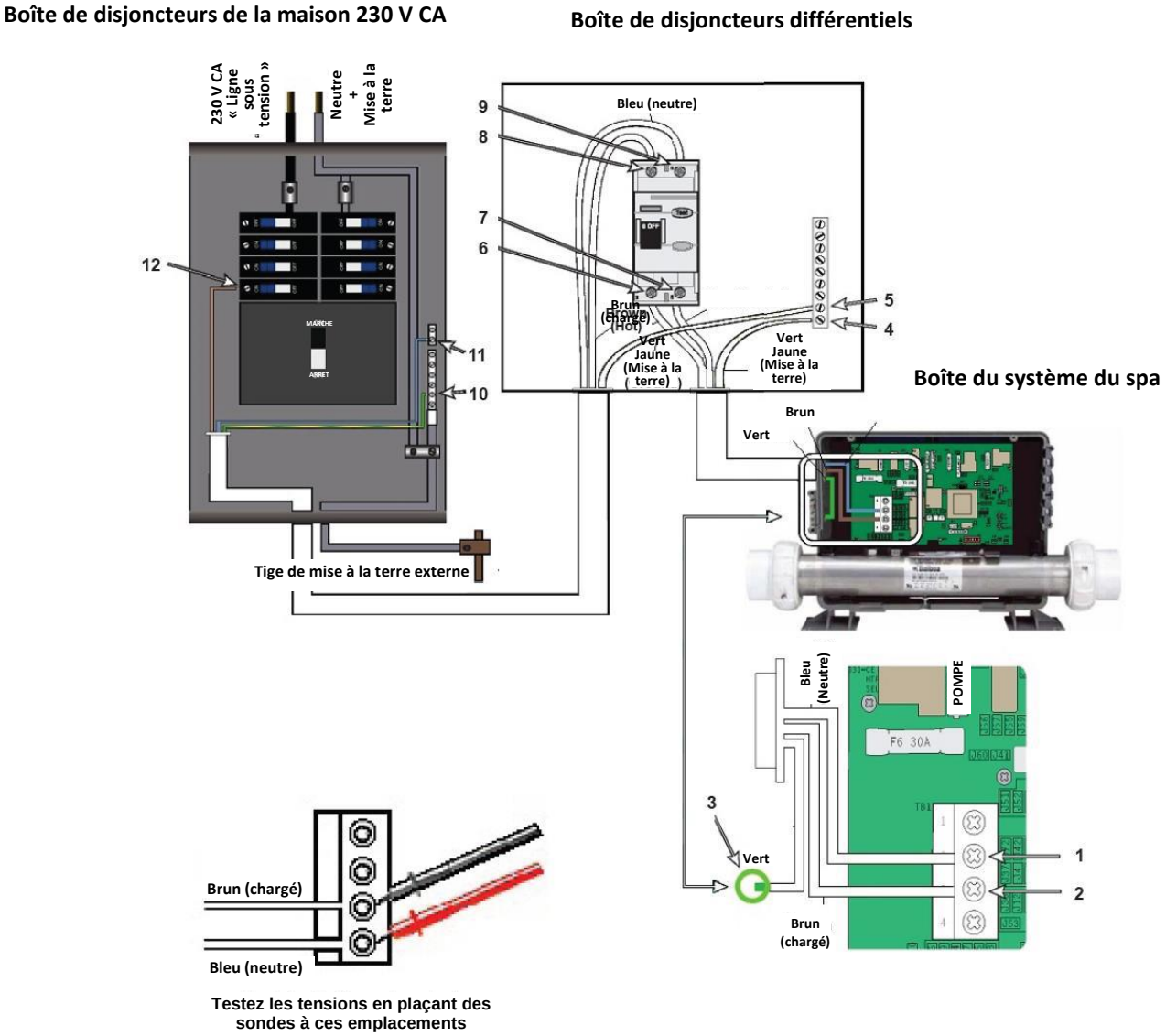


Figure 3. Schéma de câblage pour les systèmes à 50 Hz

Câblage de l'alimentation monophasée, biphasée et triphasée à 50 Hz

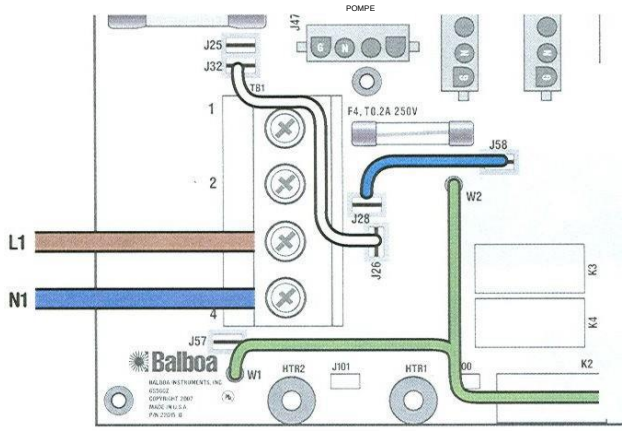


Figure 4. Alimentation monophasée – Systèmes électriques TN et TT

1 X 16 A ou 1 X 30 A, 3 fils (1 ligne + 1 neutre + 1 mise à la terre)

Le fil de mise à la terre (vert– jaune) doit être connecté à la borne de mise à la terre du système comme indiqué pour le branchement monophasé. C'est l'option qui est configurée à l'usine. Tout l'équipement (pompes et dispositif de chauffage) fonctionne sur la ligne d'alimentation L1.

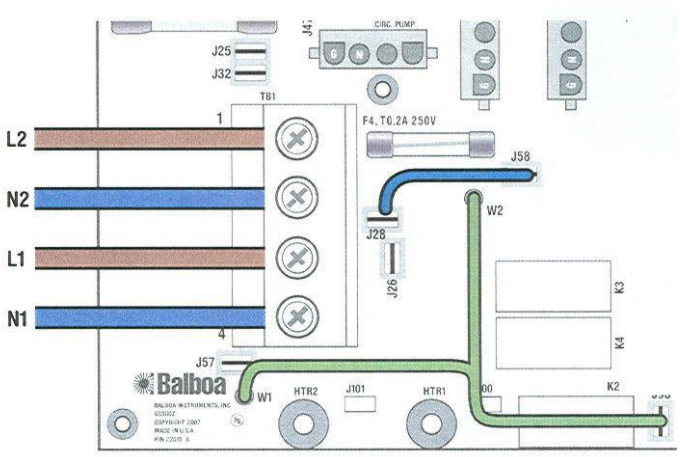


Figure 5. Alimentation biphasée – Systèmes électriques TN et TT2 X 16 A, 5 fils

(2 lignes + 2 neutres + 1 mise à la terre)

Le fil de mise à la terre (vert– jaune) doit être connecté à la borne de mise à la terre du système tel que marqué pour le branchement biphasé. Le dispositif de chauffage fonctionne sur la ligne de service L1, tandis que tout le reste de l'équipement, comme les pompes, fonctionne sur la ligne de service L2. Retirez complètement le fil blanc de J26 et J32.Veuillez noter : J32 et J25 sont identiques du point de vue électrique. Le fil blanc peut être fixé à une borne ou à l'autre avant le retrait.

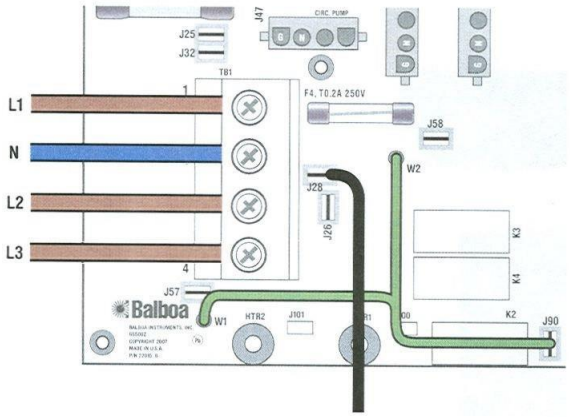


Figure 6. Alimentation triphasée – Systèmes électriques TN et TT 3 X 16 A, 5 fils (3 lignes + 1 neutre + 1 mise à la terre)

Le fil de mise à la terre (vert– jaune) doit être connecté à la borne de mise à la terre du système tel que marqué pour le branchement biphasé.

IMPORTANT – le branchement doit inclure un fil neutre, avec une tension de ligne à neutre (L-N) de 230 V CA.

Le dispositif de chauffage fonctionne sur la ligne de service L1. Tout l'équipement de la carte principale fonctionne sur la ligne de service L3. L'équipement supplémentaire, comme les cartes d'expansion, fonctionne sur la ligne de service L2. Retirez complètement le fil blanc de J26 et J32 ou de J25 sur la carte de l'ensemble de commandes. Retirez complètement le fil bleu de J28 et J32 ou de J58 sur la carte de l'ensemble de commandes. Si une carte d'expansion est installée, le fil noir doit être connecté à J28 (Ligne L2) seulement.

Installation semicreusée de piscine tropicale et de spa de natation et piscine d'exercice de Tropic Seas Spas[MC]

La profondeur de l'excavation variera selon le terrain et la pente ainsi que le modèle. On recommande fortement de consulter un architecte, un ingénieur ou un entrepreneur homologué et qualifié avant l'installation afin d'assurer la sécurité et la conformité aux codes de plomberie, d'électricité et de bâtiment locaux, provinciaux et nationaux, ainsi que de tenir compte des conditions géotechniques et environnementales locales, car les instructions, les dimensions et les matériaux fournis sont le strict minimum pour une installation générale dans des conditions idéales. **Veuillez consulter les dessins architecturaux appropriés du modèle pour connaître les dimensions et les emplacements des composantes.**

Placez un sac de glace dans chaque coin et un dans le milieu de chaque long côté. Cela vous permettra de retirer les sangles une fois que le spa est en place.

Figure 7. Positionnement des sacs de glace dans l'excavation

Placez le spa en place avec une grue comme lors d'une livraison normale de spa.

Figure 8. Le placement du spa de natation et piscine d'exercice sur des sacs de glace dans l'excavation permet de laisser la glace fondre, puis l'excavation sera prête pour le remplissage avec du gravier.

Dans une application horizontale, utilisez du gravier et NON de la terre. Lors de l'utilisation de terre dans d'autres applications, il faut compacter la terre pour réduire les forces inégales sur le spa de natation et piscine d'exercice. Le gravier fournit un compactage d'environ 98 %, simplement en remplissant les vides (surcreusage). On peut alors verser le béton pour le patio. Si on construit un patio de bois, il n'est pas nécessaire d'effectuer un remplissage, sauf pour prévenir l'érosion du sol autour du spa de natation ou de la piscine d'exercice.

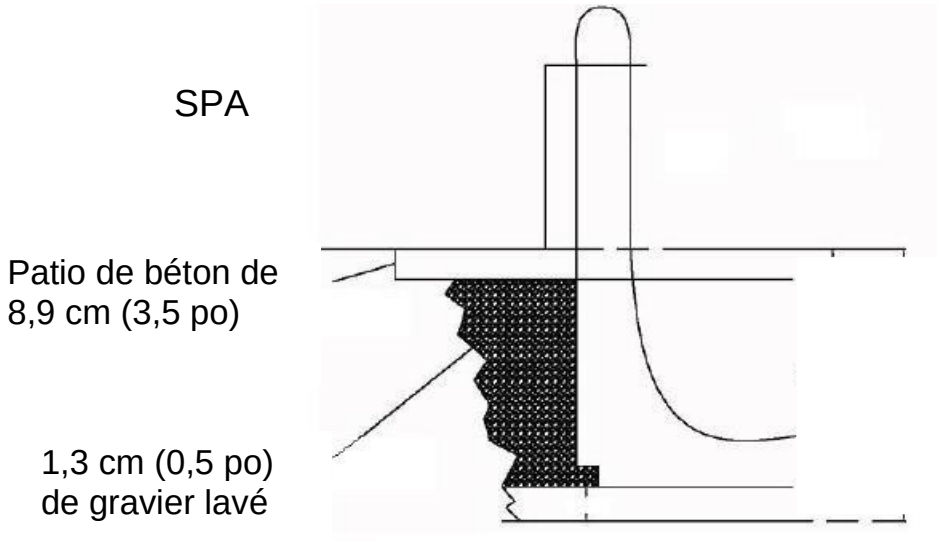


Figure 9. Section transversale de l'excavation

Remplissage du spa de natation et piscine d'exercice

Inspectez le spa de natation et piscine d'exercice en entier avant de le remplir. Recherchez et éliminez les débris dans la cuve du spa de natation et piscine d'exercice et dans la zone du filtre. Assurez-vous que les bouchons de pompe sont installés sur les pompes et que tous les raccords de pompe sont serrés.

NE remplissez PAS le spa de natation et piscine d'exercice d'eau chaude sortant directement du chauffe-eau ou du robinet. Cette eau pourrait être plus chaude que 60 °C (140 °F); elle pourrait causer des dommages à la surface et à la plomberie du spa de natation et piscine d'exercice ainsi que des brûlures graves aux personnes. Remplir le spa de natation et piscine d'exercice avec de l'eau chaude annulera la garantie. Assurez-vous que le spa de natation et piscine d'exercice est parfaitement horizontal avant le remplissage.

1. Préparez la cuve pour le remplissage en éliminant tous les débris.
2. Retirez tous les filtres du spa de natation et piscine d'exercice (consulter Retrait, installation et nettoyage des filtres, page 67).
3. Insérez le tuyau dans l'endroit où le filtre se trouvait, comme illustré dans l'image ci-dessous.

Figure 10. Emplacement de remplissage dans le boîtier du filtre

4. Remplissez le spa de natation et piscine d'exercice jusqu'au bas des coussins, pour couvrir les jets. **NE remplissez PAS trop le spa de natation et piscine d'exercice.** Le niveau d'eau montera lorsque le spa est occupé.

5. Tandis que le panneau avant est retiré, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite aux raccords des pompes. **Les raccords de pompe peuvent se desserrer pendant l'expédition. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite pendant le remplissage du spa de natation et piscine d'exercice.**
6. Replacez les deux filtres.

Mise sous tension du spa de natation et piscine d'exercice

Activez l'alimentation du spa de natation et piscine d'exercice au disjoncteur principal. Confirmez que l'écran du spa de natation et piscine d'exercice n'affiche pas d'avertissements ou de messages d'erreur. Pour confirmer que le système de circulation est en bon état de marche, effectuez les étapes suivantes :

1. Ouvrez tous les jets à la position de débit maximal.
2. Appuyez sur les boutons Jet 1, 2 et 3 pour activer ou désactiver chaque pompe.
3. Observez et confirmez qu'il y a un bon débit d'eau dans les jets de chaque siège.

Lors du démarrage initial, une pompe s'activera d'abord pendant 5 minutes, puis chaque pompe sera activée séquentiellement pendant une minute.

Test du disjoncteur de fuite de terre pour un système 60 Hz

Le panneau de branchement électrique du spa de natation et piscine d'exercice doit être équipé d'un disjoncteur de fuite de terre. Pour éviter le danger de décharge électrique, veuillez effectuer le test de sécurité suivant avant chaque utilisation du spa de natation et piscine d'exercice :

1. Vérifiez que l'alimentation est activée au panneau de branchement électrique.
2. Activez le disjoncteur de fuite de terre. Si le disjoncteur de fuite de terre reste activé, il fonctionne correctement.

Le système du spa de natation et piscine d'exercice déclenchera automatiquement le disjoncteur de fuite de terre 24 heures après la mise sous tension. Il s'agit d'une fonctionnalité de sécurité qui ne peut pas être désactivée.

AVERTISSEMENT – RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE.

Si le disjoncteur de fuite de ne fonctionne pas tel que décrit, il y a une possibilité d'électrocution si on utilise le spa de natation et piscine d'exercice. Coupez l'alimentation au panneau de branchement électrique principal jusqu'à ce qu'un électricien homologué ou un technicien qualifié de spa de natation et piscine d'exercice ait identifié et corrigé le problème.

Amorce des pompes

1. Coupez l'alimentation au panneau de branchement électrique.
2. Desserrez le raccord de pompe en le tournant dans le sens antihoraire d'un demi-tour.
3. Laissez l'air s'échapper du raccord. Lorsqu'un débit d'eau constant s'échappe du raccord, fermez-le en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit serré.
4. Rétablissez l'alimentation au panneau de branchement électrique.
5. Effectuez une vérification supplémentaire pour vous assurer que de l'eau sort des jets pendant le cycle de purge automatique. Si c'est le cas, continuez à Préparation de l'eau. S'il n'y a pas de débit d'eau provenant des jets, veuillez communiquer avec votre détaillant Tropic Seas Spas[MC] pour obtenir davantage d'aide.

Préparation de l'eau

Une bonne compréhension du traitement de l'eau douce avant l'utilisation est importante pour l'entretien et est essentielle pour une utilisation sans tracas. Ne pas bien préparer l'eau peut réduire de manière importante la durée de vie des composantes et peut mener à l'annulation de la garantie dans les cas graves. Lors de l'achat du spa de natation et piscine d'exercice, veuillez consulter votre détaillant Tropic Seas Spas[MC] local à propos des ensembles de démarrage et d'entretien appropriés disponibles.

Installation et utilisation de l'équipement de rameur et d'exercice

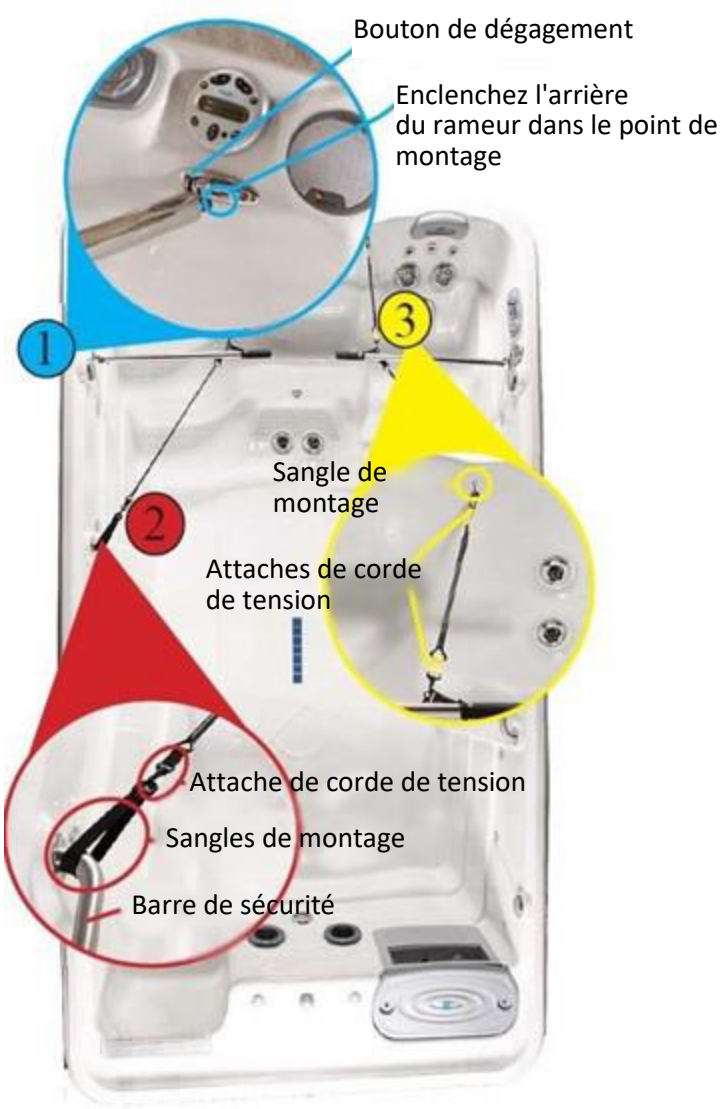


Figure 11. Emplacements de montage de l'équipement de rameur et des cordes de tension

1 **Installer les rameurs**
Appuyez sur le bouton de dégagement rapide. Enclenchez l'arrière de la barre de rameur dans le point de montage.

2 **Installer le premier ensemble de câbles de tension**
Utilisez les sangles de montage comme nœuds coulants autour de chaque barre de sécurité. Fixez la corde de tension à la sangle de montage. Fixez la corde de tension à la barre de rameur.

3 **Installer le deuxième ensemble de câbles de tension**
Choisissez une paire de cordes de tension d'une longueur. Fixez la corde de tension à la sangle de montage. Fixez la corde de tension à la barre de rameur.

Les cordes de tension sont de différentes tailles pour compenser pour les divers niveaux de tension.

Exercice de rameur

Assoyez-vous dans le siège de rameur et saisissez les poignées du rameur pour commencer votre exercice.

Vérifiez les rameurs et assurez-vous que chaque clip, corde et rameur sont bien fixés.

Entraînements pour le haut du corps

1 **Installer les cordes de tension**
Choisissez une paire de cordes de tension d'une longueur. Fixez les cordes de tension aux sangles de montage (consultez la Figure 12). Fixez les poignées à la corde de tension.

Presse pectorale
En vous tenant debout et dos aux cordes, placez vos mains et vos coudes à vos côtés, au niveau de la poitrine. En gardant vos coudes au niveau de la poitrine, poussez jusqu'à ce que vos bras soient tendus devant vous.

Traction des épaules
Tenez-vous debout en tenant les cordes devant vous avec un peu de tension. Commencez avec vos mains et vos bras au niveau de la poitrine, tendus devant vous. Tirez vos bras à vos côtés, en gardant vos coudes au niveau de la poitrine.

Traction du dos
Tenez-vous debout en tenant les cordes devant vous avec un peu de tension. Commencez avec les bras au niveau de la poitrine, tendus devant vous. Pliez vos bras et tirez vos coudes en diagonale vers votre taille.

Traction des triceps

Assis dans le siège, dos aux cordes, placez vos coudes au niveau de la poitrine et vos mains au niveau des yeux. En gardant vos coudes parallèles à vos épaules, tirez jusqu'à ce que vos bras soient tendus devant vous.

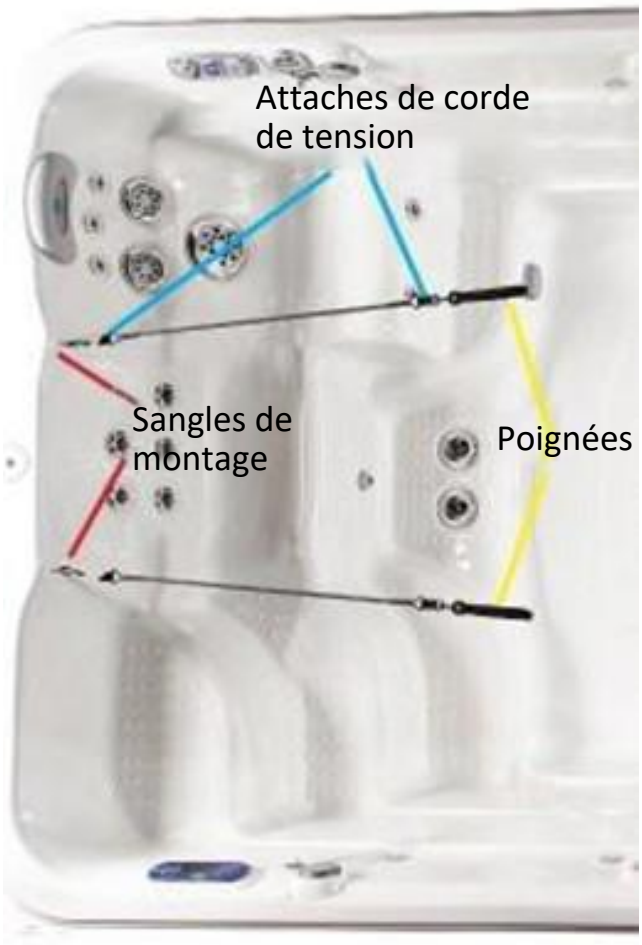


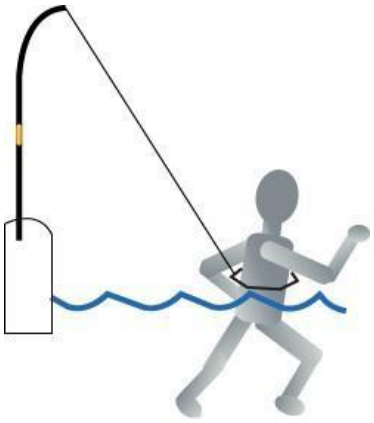
Figure 12. Emplacements de montage des cordes de tension

Tapis roulant pour courir sur place avec bâton Super Swim

Figure 13. Emplacement d'attachement du bâton Super Swim

1 **Installer le bâton Super Swim**
Joignez les deux bâtons en faisant correspondre les dispositifs de fixation en laiton et en faisant tourner jusqu'à ce qu'ils soient serrés. Placez le bas du bâton dans le point de fixation sur le rebord de la piscine, au-dessus du siège de rameur. Ajustez la longueur de la corde de nylon.

2 **Installer la courroie pour la taille**
Tirez l'attache d'acier inoxydable le long de la ceinture pour ajuster son diamètre. Attachez la ceinture à votre taille en enclenchant la plus petite attache dans l'attache plus grande comportant un angle.



Tapis roulant pour courir sur place, utilisation du bâton Super Swim et résistance de l'eau.

Nage avancée avec bâton Super Swim

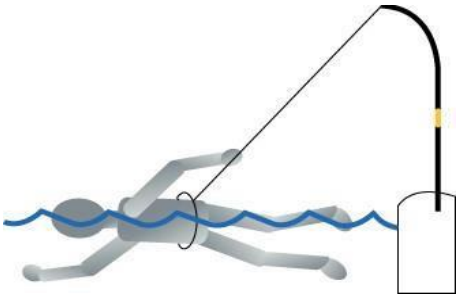
1 **Installer le bâton Super Swim**
Joignez les deux bâtons en faisant correspondre les dispositifs de fixation en laiton et en faisant tourner jusqu'à ce qu'ils soient serrés. Placez le bas du bâton dans le point de fixation sur le rebord de la piscine, au-dessus du siège de rameur. Ajustez la longueur de la corde de nylon.

2 **Installer la courroie pour la taille**
Tirez l'attache d'acier inoxydable le long de la ceinture pour ajuster son diamètre. Attachez la ceinture à votre taille en enclenchant la plus petite attache dans l'attache plus grande comportant un angle.

Nage avec résistance supplémentaire

Pratiquez les techniques de nage avancées et nagez plus vite avec la ceinture.

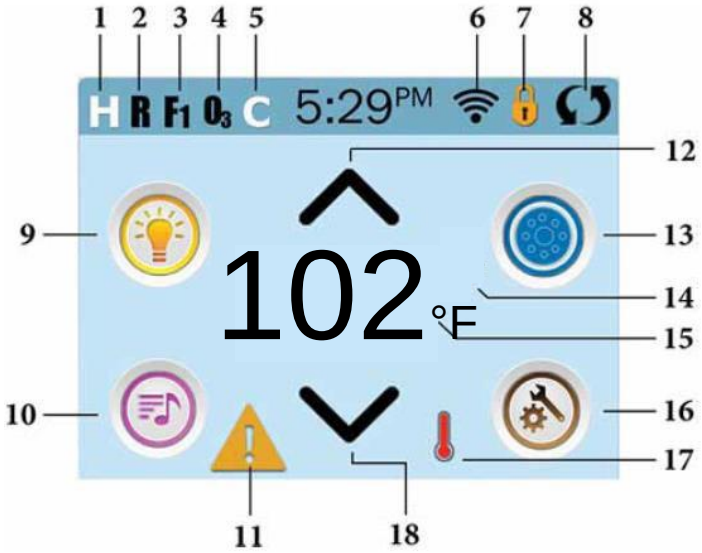
Pour plus d'informations sur l'installation et l'utilisation du système Super Swim, veuillez consulter le DVD.



INSTRUCTIONS POUR LE CONTRÔLEUR SUPÉRIEUR

Figure 14. Face du contrôleur supérieur pour spa Tropic Seas Spas[MC] à une pompe

Écran principal



Spécifications des icônes

1. H = Plage de température élevée (High)
2. R = Mode Prêt (Ready)
3. F1 = Cycle de filtrage 1 en cours.
4. 03 = Ozonateur en marche
5. C = Cycle de nettoyage
6. Indicateur de signal Wi-Fi
7. Icône indicateur de verrouillage
8. Inverser l'écran
9. Icône Éclairage = Allume et éteint
10. Icône Musique = Appuyer pour aller à l'écran Musique
11. Indicateur de message en attente
12. Augmenter la température cible
13. Icône de contrôle de l'équipement du spa
14. Échelle de température (F/C)
15. Température actuelle de l'eau
16. Icône Paramètres
17. Indicateur de chauffage

Figure 15. Disposition de l'écran principal

État du spa

On peut voir de l'information importante sur le fonctionnement du spa d'un coup d'œil à partir de l'écran principal. À partir de cet écran, on peut accéder à la plupart des fonctions, y compris l'ajustement de la température cible. On peut voir la température actuelle de l'eau et la température cible, et on peut ajuster la température cible (consultez la section Écran Température cible). L'heure ainsi que l'état de l'ozonateur et du filtrage sont disponibles, avec d'autres messages et alertes. La plage de température sélectionnée est indiquée dans le coin supérieur droit. L'icône Jets au centre tournera si toute pompe fonctionne et change de couleur lorsque le dispositif de chauffage est activé. Un icône Verrouillage est visible si le panneau ou des paramètres sont verrouillés.

On peut sélectionner les choix du menu à la droite, et l'écran changera pour afficher des contrôles plus détaillés ou des fonctions de programmation.

Pour assurer un bon fonctionnement et la longévité des composantes, il ne faut pas allumer et éteindre les pompes de jet individuelles plus d'une fois par minute.

Remarque : Après 30 minutes, l'écran passera automatiquement au mode Veille, ce qui éteint l'affichage. Cela est normal. Touchez n'importe où sur l'écran pour réveiller le panneau. On peut personnaliser le nombre de minutes. Consultez la section Panneau .

Spécifications des icônes

1. = Plage de température élevée = Plage de température basse
2. = Mode Prêt = Mode Prêt-en-veille = Mode Veille.
3. = Le cycle de filtrage 1 est en cours. = Le cycle de filtrage 2 est en cours. = Les cycles de filtrage 1 et 2 sont en cours.
4. = L'ozonateur fonctionne. Si vous ne voyez pas cette icône, l'ozonateur ne fonctionne pas.
5. = Le cycle de nettoyage est en cours. Remarque : Certains systèmes peuvent effectuer un cycle de nettoyage, mais n'affichent pas cette icône.
6. = L'icône Wi-Fi indique seulement la connexion au réseau Wi-Fi. Elle n'indique pas la force du signal. Remarque : Certains systèmes peuvent

se connecter à un réseau Wi-Fi, mais n'affichent pas cette icône.

7. Icône Verrouillage

Lorsqu'affichée, indique le panneau est en mode verrouillé. Pour verrouiller ou déverrouiller un réglage ou le panneau, appuyez d'abord sur l'icône correspondante à l'écran Verrouillage, puis appuyez et gardez enfoncé le mot Verrouillage jusqu'à ce que le texte et l'icône passent à l'état opposé.

Il y a deux icônes de verrouillage qui peuvent être affichées sur la barre de titre de la plupart des écrans. Une grande et mince qui indique un verrouillage des paramètres.

Elle s'affiche sur les écrans qui sont affectés par le verrouillage des paramètres. Et l'icône de verrouillage standard, un cadenas. Elle indique que le panneau est verrouillé. Si les paramètres et le panneau sont tout deux verrouillés, seule l'icône de verrouillage du panneau s'affichera, puisque le verrouillage des paramètres n'est pas utile dans cette situation.

Lorsque le panneau est verrouillé, l'écran Paramètres affichera uniquement les éléments qui ne sont pas affectés par ce verrouillage (écrans Info système et Verrouillage).

8. = Inverser l'écran.
9. = Les lampes sont allumées. = Les lampes sont inactives. = Les lampes sont désactivées.
10. = La musique est allumée. = La musique est inactive. = La musique est désactivée.
11. Indicateur de message en attente :

L'indicateur de message en attente affichera l'une des icônes suivantes :

= Erreur fatale (le spa ne peut pas fonctionner avant qu'elle ne soit réglée)

= Erreur normale ou avertissement (£)

= Message de rappel

= Message d'information.

Touchez l'indicateur pour vous rendre un écran Message qui affiche le message.

Certains messages comprennent le texte « Appeler pour obtenir un entretien », car il faudra un technicien d'entretien pour régler le problème. Si le panneau est verrouillé et qu'un message d'alerte apparaît, l'écran de verrouillage apparaîtra (où vous devrez déverrouiller le panneau) avant de pouvoir éliminer le message.

Toucher l'icône Erreur/Avertissement/Rappel/Info à l'écran de messages vous amènera à l'écran des informations sur le système pour permettre le dépannage par téléphone ou pour qu'un technicien de service sur le terrain puisse mieux comprendre le problème. Dans cette situation, quitter l'écran d'information sur le système vous ramènera à l'écran Messages.

12. Augmente la température cible.
13. = Icône de contrôle de l'équipement du spa Fait apparaître un écran qui permet de contrôler les jets, le ventilateur et les autres équipements du spa.

Tandis que vous êtes à l'écran Équipement du spa, vous pouvez appuyer une fois sur un bouton Jets pour activer la basse vitesse, et, si configurée, appuyer une autre fois pour passer à la vitesse élevée.

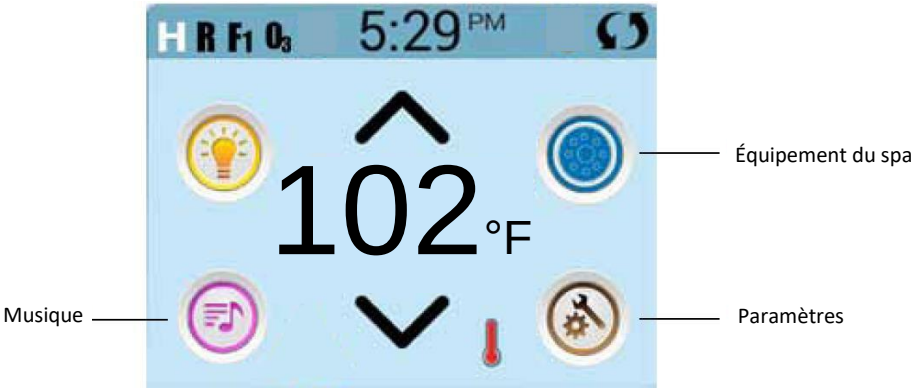
= Le jet est inactif Indique si une pompe fonctionne ou non.

14. Indique si la température est en °F = Fahrenheit or °C = Celsius.
15. Température de l'eau actuelle si °F ou °C est allumé en continu : température cible si °F ou °C clignote.
16. Icône Paramètres. = Paramètres est actif = Paramètres est inactif (lorsque le panneau est verrouillé). Vous amène à l'écran Paramètres
17. Les différentes séquences d'animation, y compris les clignotements, peuvent indiquer différents stades de chauffage.
18. Réduit la température cible.

Navigation

On peut naviguer dans toute la structure du menu en touchant l'écran. Lorsqu'un élément textuel est affiché en blanc sur l'écran principal, on peut le sélectionner. Les options de menu du côté droit de l'écran peuvent être sélectionnées. Sélectionnez-en une pour passer à un écran différent avec davantage de commandes.

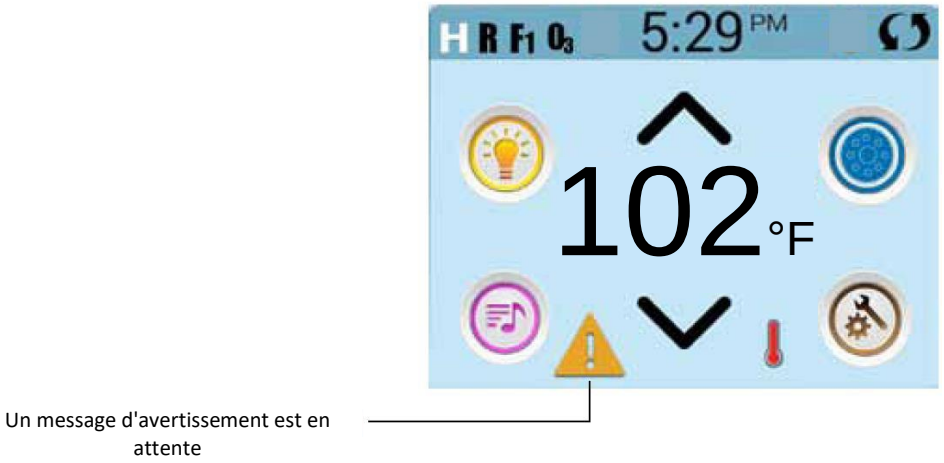
La plupart des écrans de menus retournent à l'écran principal après 30 secondes d'inactivité.



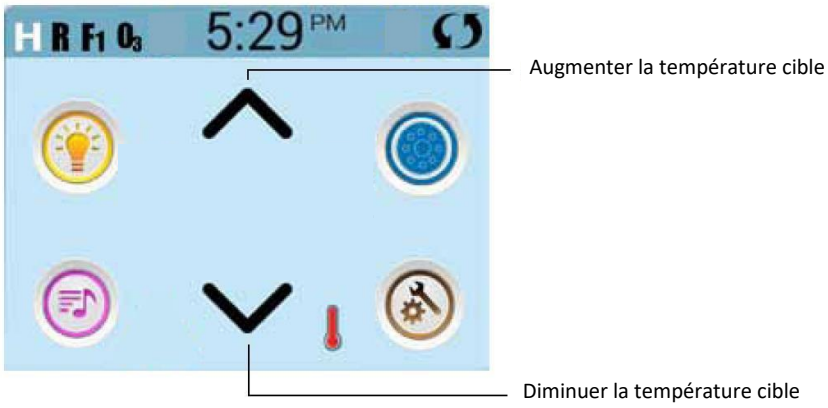
Le seul élément du côté gauche de l'écran principal qui peut être modifié est la température cible. Touchez la ligne de température cible ou la température de l'eau pour passer à l'écran Température cible. Consultez la page suivante.

Messages

Au bas de l'écran, des messages peuvent apparaître à divers moments. L'utilisateur doit éliminer certains de ces messages (consultez la section Messages généraux).



Écran Température cible



Température cible
Appuyez sur la flèche vers le haut ou le bas pour modifier la température cible. La température cible est immédiatement modifiée. Appuyez sur Arrière pour retourner à l'écran principal. Si vous devez passer entre la plage élevée et la plage basse, vous devez vous rendre à l'écran Paramètres.

Garder enfoncé
Si on appuie sur la flèche vers le haut ou le bas et qu'on la garde enfoncée, la température continuera à changer jusqu'à ce qu'on relâche le bouton ou que les limites de la plage de température soient atteintes.

Écran Spa

L'écran Spa affiche tout l'équipement disponible pouvant être contrôlé, ainsi que d'autres fonctionnalités, comme Inverser. L'affichage présente des icônes liées à l'équipement installé sur un modèle de spa spécifique : cet écran pourrait différer selon l'installation. Les boutons d'icône servent à sélectionner et à contrôler des dispositifs individuels. Certains dispositifs, comme les pompes, peuvent avoir plus d'un état activé : l'icône changera pour refléter l'état de l'équipement. Ci-dessous se trouvent des exemples d'indicateurs de pompe à deux vitesses.

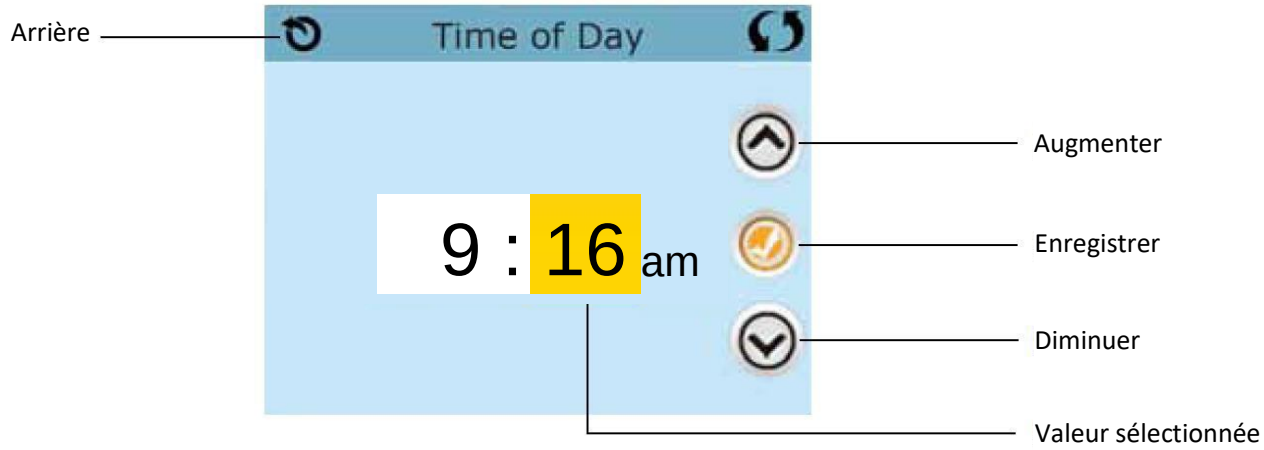
Si le spa comporte une pompe de circulation, une icône de pompe de circulation apparaîtra pour indiquer son activité, mais, à part en mode Amorce, on ne peut pas contrôler directement la pompe de circulation.

Jets Jets Jets élevés

REMARQUE : Le centre de l'icône pour la pompe associée au dispositif de chauffage (circ. ou P1 basse) sera illuminé en rouge lorsque le chauffage fonctionne.

Boutons fréquents

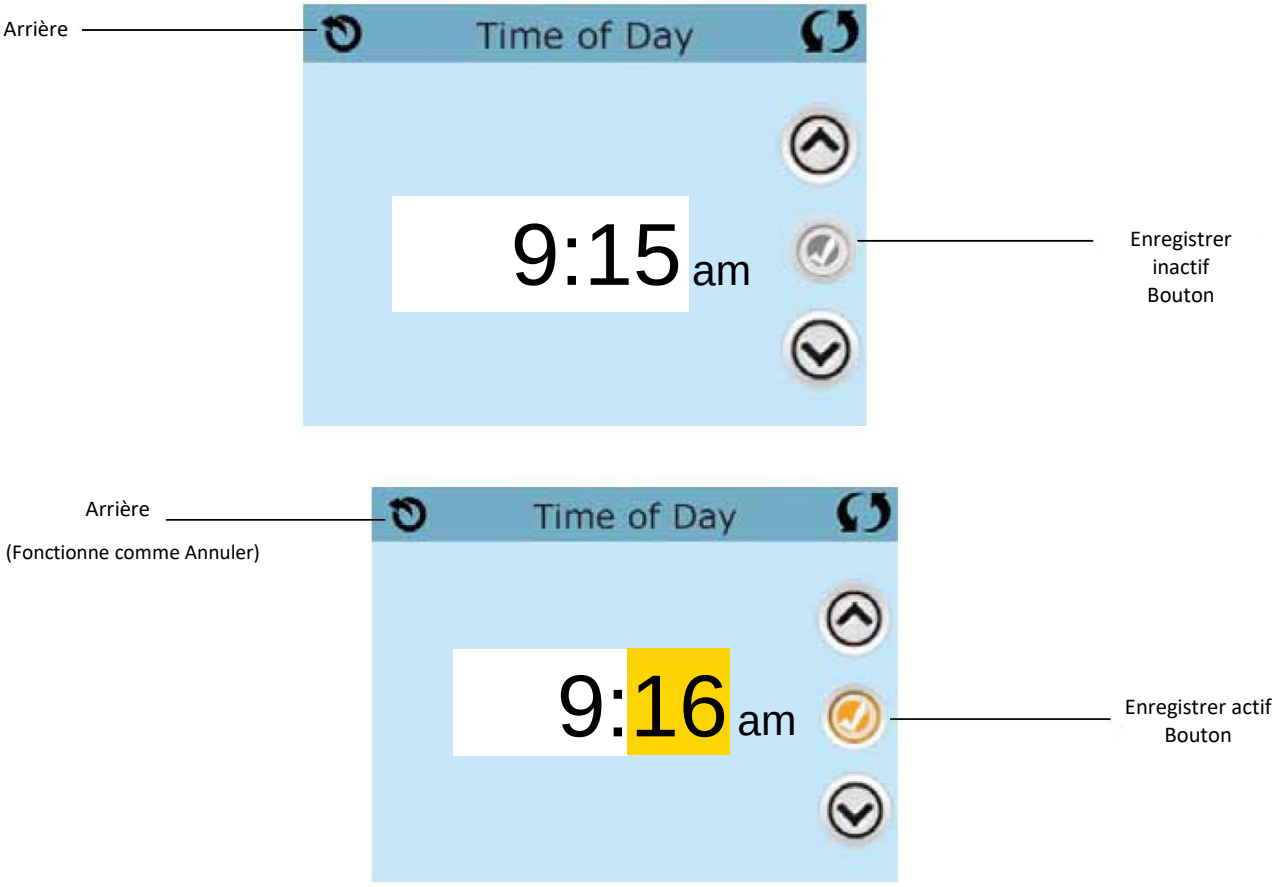
Augmentation et diminution des valeurs
Si un bouton de flèche vers le haut ou le bas est affiché et activé tandis qu'on se trouve sur une page de modification, et qu'une valeur a été sélectionnée (en surbrillance), on peut modifier la valeur en appuyant sur la flèche correspondante.



Inverser le panneau
Sélectionnez Inverser le panneau inversera l'affichage et les boutons, afin qu'on puisse facilement faire fonctionner le panneau de l'intérieur ou de l'extérieur du spa.

Quitter les écrans
Le bouton Arrière se trouve sur tous les écrans sauf l'écran principal, l'écran de mode Amorce et l'écran d'affichage des messages.

Lorsque vous voyez seulement ce bouton, ou ce bouton et un bouton Enregistrer inactif, il signifie retourner ou quitter. Il apparaît sur les écrans de modification avant que vous ayez modifié une valeur, ainsi que sur tous les autres écrans.

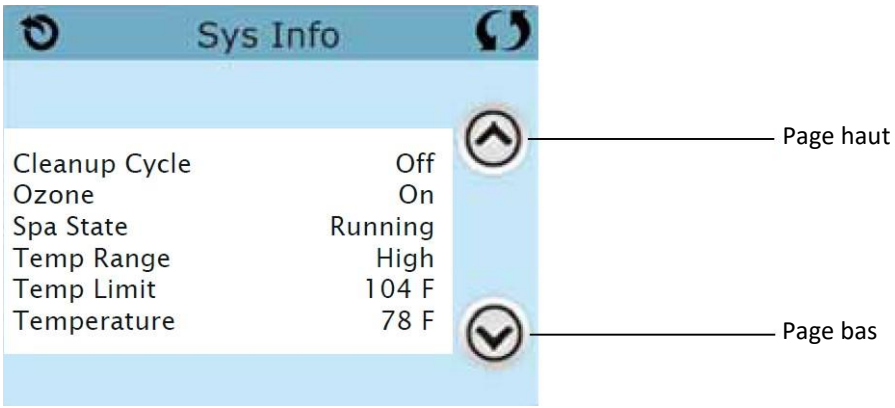


Lorsque vous voyez le bouton Arrière et un bouton Enregistrer actif, le bouton Enregistrer enregistrera, tandis que le bouton Arrière annulera. L'atteinte du délai d'inactivité de l'écran aura le même effet qu'Annuler.

Page droite/gauche
S'il y a une flèche vers la droite au bas de l'écran, elle vous amène à la page suivante.

S'il y a une flèche vers la gauche au bas de l'écran, elle vous amène à la page précédente.

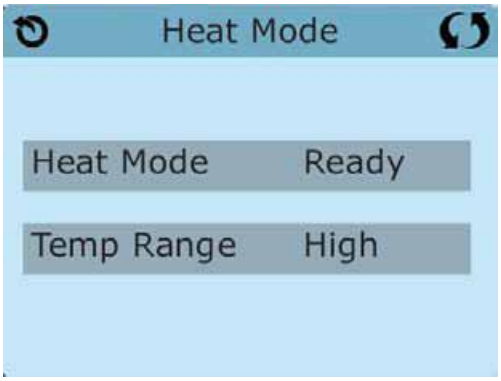
Page haut/bas
Si un bouton vers le haut ou vers le bas est affiché tandis qu'on est dans une liste de menus, il sert à faire défiler la liste une page à la fois.



Programmation, etc.
L'écran Paramètres sert à contrôler la programmation et les autres fonctionnements du spa.

Chaque icône à l'écran Paramètres vous amène à un écran différent, où vous pouvez afficher et modifier des paramètres.

L'icône Chauffage vous amène à un écran où pouvez contrôler le mode de chauffage et la plage de température.



Plages de température doubles (élevée vs. basse)
Ce système comprend deux réglages de plage de température avec des températures cibles indépendantes. On peut sélectionner la plage spécifique à l'écran Paramètres; elle est visible à l'écran principal dans le coin supérieur droit de l'affichage.

Ces plages peuvent servir pour diverses raisons, notamment un réglage « prêt à utiliser » et un réglage « vacances ».

Chaque plage maintient sa propre température cible telle que programmée par l'utilisateur. Ainsi, lorsqu'on choisit une plage, le spa chauffera à la température cible associée à cette plage.

La plage élevée peut être réglée entre 27 et 40°C (80 et 104 °F). La

plage élevée peut être réglée entre 10 et 37 °C (50 et 99 °F).

Des places de température plus spécifiques peuvent être déterminées par le fabricant. La protection

contre le gel est activée dans les deux plages.

Mode de chauffage – Prêt vs. Veille
Afin que le spa puisse chauffer l'eau, une pompe doit faire circuler l'eau dans le dispositif de chauffage. La pompe qui effectue cette fonction est appelée « pompe de chauffage ».

La pompe de chauffage peut être une pompe à deux vitesses (pompe 1) ou une pompe de circulation.

Si la pompe de chauffage est une pompe 1 à deux vitesses, le mode Prêt fera circuler l'eau toutes les demi-heures, en utilisant la pompe 1 à faible vitesse et en chauffant selon les besoins, afin de maintenir une température de l'eau constante; l'affichage de la température sera tenu à jour. On appelle cela la « mesure périodique ».

Le mode Veille permettra le chauffage seulement pendant les cycles de filtrage programmés. Puisque la mesure périodique n'est pas effectuée, l'affichage de la température pourrait ne pas être à jour avant que la pompe du dispositif de chauffage n'ait fonctionné pendant une minute ou deux.

Lorsque la pompe du dispositif de chauffage s'est allumée automatiquement (par exemple, pour le chauffage), vous pouvez passer entre la vitesse basse et élevée, mais vous ne pouvez pas éteindre la pompe.

Mode Circulation (voir Pompes pour les autres modes de circulation)
Si le spa est configuré pour une circulation 24 heures sur 24, la pompe du dispositif de chauffage fonctionne généralement de manière continue. Puisque la pompe du dispositif de chauffage fonctionne toujours, le spa maintiendra la température cible et chauffera selon les besoins en mode Prêt, sans mesure périodique de la température.

En mode Veille, le spa chauffera seulement à la température cible pendant les cycles de filtrage programmés, même si l'eau est constamment filtrée lorsqu'en mode Circulation en tout temps.

Mode Prêt-en-veille
Le mode Prêt-en-veille apparaît à l'écran, si le spa est en mode Veille et qu'on appuie sur le bouton Jets 1. Lorsque la pompe du dispositif de chauffage s'est allumée automatiquement (par exemple, pour le chauffage), vous pouvez passer entre la vitesse basse et élevée, mais vous ne pouvez pas éteindre la pompe. Après une heure, le système retournera au mode Veille. On peut également réinitialiser ce mode en entrant dans le menu Paramètres et en sélectionnant la ligne Mode de chauffage.

* M0XX est un code de message. Les codes semblables s'affichent dans le journal des défaillances.

Mode Amorçe – M019*
Après la séquence de démarrage initial, le système entrera dans le mode Amorce et affichera un écran de mode Amorce. Seules les icônes de pompe apparaissent à l'écran du mode Amorce. Pendant le mode d'amorce, le système de chauffage est désactivé pour effectuer le processus d'amorce sans la possibilité de mettre le dispositif de chauffage sous tension lorsque le débit est insuffisant. Aucun système ne s'allume automatiquement, mais on peut mettre la ou les pompes sous tension en sélectionnant le bouton Jet. Si le spa comporte une pompe de circulation, on peut l'activer en appuyant sur le bouton Pompe circ. pendant le mode Amorce.

Amorce des pompes
Dès que l'écran de mode Amorce apparaît à l'affichage, appuyez une fois sur le bouton Jets 1 pour démarrer la pompe 1 à basse vitesse et appuyez une deuxième fois pour passer à la vitesse élevée. Vous pouvez également sélectionner les autres pompes pour les activer. Les pompes devraient alors fonctionner à vitesse élevée pour faciliter l'amorce. Si les pompes ne se sont pas amorcées après deux minutes et qu'il n'y a pas de débit d'eau provenant des jets dans le spa, ne laissez pas les pompes continuer à fonctionner. Éteignez les pompes et recommencez le processus. Remarque : Couper et rétablir l'alimentation fera commencer une nouvelle séance d'amorce de pompe. Parfois, désactiver la pompe pendant une brève période et la rallumer l'aidera à s'amorcer. Ne faites pas cela plus de 5 fois. Si la ou les pompes ne s'amorcent pas, coupez l'alimentation au spa et appelez pour obtenir un entretien.

Important : Il ne faut pas laisser une pompe fonctionner sans être amorcée pendant plus de 2 minutes. En AUCUNE circonstance ne faut-il laisser une pompe fonctionner sans être amorcée après la fin du mode d'amorce de 4 ou 5 minutes. Autrement, des dommages à la pompe pourraient survenir et le système pourrait mettre le dispositif de chauffage sous tension, ce qui causerait une surchauffe.

Quitter le mode Amorce
Le système passera automatiquement au chauffage et au filtrage normal après le mode d'amorce, qui dure 4 ou 5 minutes.

Vous pouvez quitter manuellement le mode d'amorce en appuyant sur le bouton Quitter à l'écran du mode Amorce. Remarquez que si vous ne quittez pas manuellement le mode d'amorce comme décrit ci-dessus, il s'arrêtera automatiquement après 4 ou 5 minutes. Assurez-vous que la ou les pompes sont amorcées à ce moment.

Une fois que le système a quitté le mode Amorce, le panneau du dessus affichera l'écran principal, mais l'écran n'affichera pas encore la température, comme illustré ci-dessous. Le système a besoin d'environ d'une minute de flux d'eau dans le dispositif de chauffage pour déterminer la température de l'eau et l'afficher.

– – –°F – – –°C

Pompes

Appuyez sur le bouton Jets une fois pour éteindre ou allumer la pompe 1, et pour passer entre les vitesses faibles et élevées, le cas échéant. Si on la laisse fonctionner, la pompe s'éteindra après un certain délai.

Systèmes sans circ
La pompe 1 fonctionne à basse vitesse lorsque la soufflante ou toute autre pompe est activée. Si le spa est en mode Prêt (consultez la page 46), la pompe 1 pourrait également s'activer à basse vitesse pendant au moins 1 minute toutes les 30 minutes, afin de détecter la température du spa (mesure périodique) puis pour chauffer jusqu'à atteindre la température cible, au besoin. Lorsque la basse vitesse active automatiquement, on ne peut pas la désactiver à partir du panneau, mais on peut activer la vitesse élevée.

Modes de pompe de circulation
Si le système est équipé d'une pompe de circulation, la pompe de circulation programmable s'activera lorsque le système vérifie la température (mesure périodique), pendant les cycles de filtrage, pendant les conditions de gel ou lorsqu'une autre pompe est activée.

Filtration et ozone
Sur les systèmes sans circulation, la pompe 1 à basse vitesse et l'ozonateur fonctionneront pendant la filtration. Sur les systèmes avec circulation, l'ozonateur fonctionnera généralement avec la pompe de circulation, mais on peut le limiter aux cycles de filtrage. (Sur certains systèmes avec circulation, la pompe 1 fonctionnera à basse vitesse avec la pompe de circulation pendant le filtrage.)

Le système est programmé en usine avec un cycle de filtration qui fonctionnera pendant la soirée (si l'heure est bien réglée), lorsque les prix de l'électricité sont souvent plus bas. L'heure et la durée du filtrage sont programmables. (consultez la page 50)

On peut activer un deuxième cycle de filtrage au besoin.

Au début de chaque cycle de filtrage, les dispositifs liés à l'eau comme la soufflante et le dispositif principal (le cas échéant) et les autres pompes fonctionneront brièvement pour purger la tuyauterie, afin de maintenir une bonne qualité de l'eau.

Protection contre le gel
Si les capteurs de température dans le dispositif de chauffage détectent une température assez faible, les dispositifs liés à l'eau s'activent automatiquement pour assurer la protection contre le gel. Les dispositifs liés à l'eau fonctionneront continuellement ou périodiquement selon les conditions. Dans les climats plus froids, on peut ajouter un capteur de gel optionnel pour protéger contre les conditions de gel qui pourraient ne pas être détectées par les capteurs standards. Le capteur auxiliaire de protection contre le gel fonctionne de manière similaire, sauf que les seuils de température sont déterminés par l'interrupteur. Consultez votre détaillant pour obtenir davantage de détails.

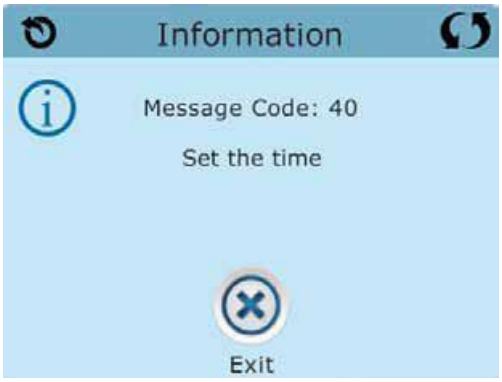
Heure

Régler l'heure
Régler l'heure de la journée est important pour les heures de filtration et d'autres fonctionnalités qui s'exécutent en arrière-plan.

L'icône Heure à l'écran Paramètres vous amène à un écran où pouvez modifier l'heure.

À l'écran Heure, il suffit de sélectionner les heures et les minutes. Utilisez les boutons vers le haut et le bas pour effectuer des changements, puis enregistrez.

S'il n'y a pas d'heure réglée en mémoire, un écran Information apparaîtra. Si vous le quittez, une icône Information apparaîtra au bas de l'écran principal, jusqu'à ce que l'heure soit réglée.



Remarque :

Cela s'applique uniquement à certains systèmes :

Si l'alimentation au système est coupée, l'heure est conservée pendant plusieurs jours.

Ajuster le filtrage

Filtrage principal
En utilisant le même ajustement que pour régler l'heure, on règle les cycles de filtrage en utilisant une heure de départ et une durée. Chaque paramètre peut être ajusté par intervalles de 15 minutes.

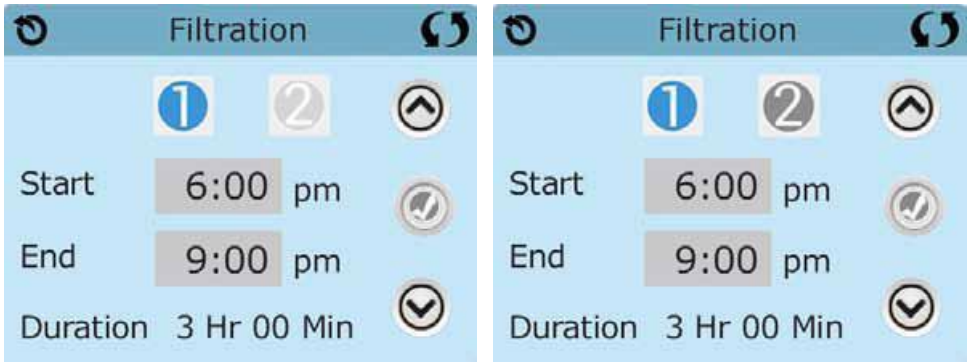
L'icône Filtre à l'écran Paramètres vous amène à un écran où pouvez contrôler les cycles de filtrage.

Cycle de filtrage 2 - Filtrage optionnel

Le cycle de filtrage 2 est désactivé par défaut.

Il est possible de chevaucher les cycles de filtrage 1 et 2, ce qui réduira la durée de filtrage totale par la durée de chevauchement.

Affichage du filtrage 1 pendant que le filtrage 2 est désactivéAffichage du filtrage 1 pendant que le filtrage 2 est activé



Appuyez sur « 1 » pour afficher le cycle de filtrage 1. Appuyez une fois sur « 2 » pour afficher le cycle de filtrage 2. Appuyez à nouveau sur « 2 » pour activer ou désactiver le cycle de filtrage 2.

Lorsque le cycle de filtrage 2 est activé, on peut l'ajuster de la même manière que le cycle de filtrage 1.

Il est possible de chevaucher les cycles de filtrage 1 et 2, ce qui réduira la durée de filtrage totale par la durée de chevauchement.

Modes de pompe de circulation
Certains spas comportent des réglages de pompe de circulation qui permettent de programmer la durée de cycle de filtrage.

Cycles de purge
Afin de maintenir les conditions sanitaires ainsi que protéger contre le gel, les dispositifs liés à l'eau secondaires purgeront l'eau de leurs tuyauteries respectives en fonctionnement brièvement au début de chaque cycle de filtrage. (Certains systèmes effectueront un certain nombre de cycles de purge par jour, indépendamment du nombre de cycles de filtrage par jour. Dans ce cas, les cycles de purge pourraient ne pas correspondre au début du cycle de filtrage.)

Si la durée du cycle de filtrage 1 est réglée à 24 heures, activer un cycle de filtrage 2 fera commencer un cycle de purge au moment du début programmé du cycle de filtrage 2.

Définitions des cycles de filtrage

1. La pompe de chauffage fonctionne toujours pendant le cycle de filtrage*
2. En mode Veille, le chauffage est uniquement activé pendant le cycle de filtrage
3. La purge est effectuée au début de chaque cycle de filtrage

* Par exemple, si votre spa est configuré pour une circulation en tout temps sauf lorsque la température de l'eau dépasse la température cible de 1,3 °C (3 °F), cette désactivation ne se produit pas pendant les cycles de filtrage.

Paramètres supplémentaires

Option de cycle d'éclairage
Si Cycle d'éclairage n'apparaît pas à l'écran Paramètres, la fonctionnalité Minuterie d'éclairage n'a pas été activée par le fabricant.

L'icône Cycle d'éclairage à l'écran Paramètres vous amène à un écran où pouvez contrôler le cycle d'éclairage.

Lorsque disponible, la Minuterie d'éclairage est désactivée par défaut. Appuyez sur « Désactivée » pour la faire passer à « Activée ».

On peut modifier ces paramètres de la même manière qu'on modifie les cycles de filtrage (consultez la page 50).

Panneaux auxilliaires

Boutons spécifiques pour dispositifs spécifiques
Si le spa comporte un ou plusieurs panneaux auxiliaires, appuyer sur les boutons de ce panneau activera le dispositif indiqué pour ce bouton.

Ces boutons dédiés fonctionnent exactement comme les boutons de l'écran Spa (consultez la page 41) et l'équipement fonctionnera de la même manière lors de chaque activation du bouton.

Limitation du fonctionnement

On peut restreindre les commandes pour empêcher les ajustements de température ou l'utilisation indésirables.

Verrouiller le panneau empêche l'utilisation du contrôleur, mais toutes les fonctions automatiques restent actives.

Verrouiller les paramètres permet l'utilisation des jets et des autres fonctionnalités, mais on ne peut pas ajuster la température cible et les autres réglages programmés.

Le verrouillage des paramètres permet l'accès à certaines des options du menu. Ceux-ci

comprennent les Cycles de filtrage, Inverser, Information et Journal des défaillances.

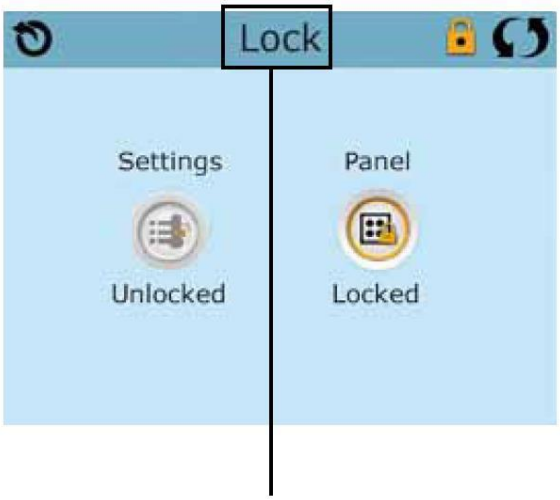
On peut les afficher, mais pas les modifier.

Verrouillage et déverrouillage

Les mêmes étapes servent à verrouiller et à déverrouiller.

Pour verrouiller les paramètres ou le panneau, sélectionnez d'abord Paramètres (s'ils sont marqués « Déverrouillés ») ou Panneau (s'il indique « Déverrouillé »), puis appuyez sur le mot « Verrouiller » pendant au moins 5 secondes.

Pour déverrouiller les paramètres ou le panneau, sélectionnez d'abord Paramètres (s'ils sont marqués « Verrouillés ») ou Panneau (s'il indique « Verrouillé »), puis appuyez sur le mot « Déverrouiller » pendant au moins 5 secondes.



Appuyez ici pendant 5 secondes pour verrouiller ou déverrouiller.

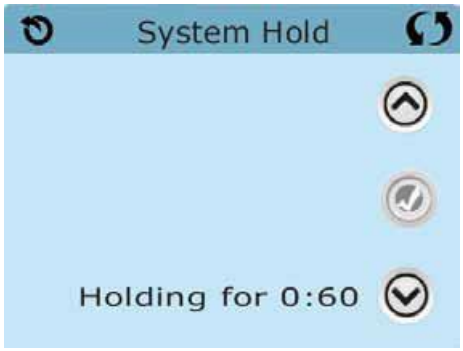
Paramètres supplémentaires

* M0XX est un code de message. Les codes semblables s'affichent dans le journal des défaillances.

Mode Maintien – M037*
Le mode Maintien sert à désactiver les pompes pendant les fonctions de service comme le nettoyage ou le remplacement des filtres. Le mode Maintien durera pendant 1 heure sauf si on quitte manuellement le mode. Si l'entretien du spa exigera plus d'une heure, il pourrait être préférable de simplement couper l'alimentation au spa.

L'icône Maintien à l'écran Paramètres met le spa en mode Maintien et affiche l'écran Maintien du système.

Touchez le bouton Arrière pour quitter le mode Maintien.



Utilitaires
L'icône Utilitaires à l'écran Paramètres vous amène à l'écran Utilitaires. L'écran Utilitaires contient ce

qui suit :

Panneau
Toucher à l'icône Panneau à l'écran Utilitaires vous amène à l'écran Panneau, où vous pouvez régler la durée de temps avant que le panneau ne se mette en veille après la dernière utilisation.

On peut régler la minuterie de veille de 1 minute à 60 minutes. Le réglage par

défaut est de 30 minutes.

Journal des défaillances
Le journal des défaillances est un enregistrement des 24 dernières défaillances que peut examiner un technicien de

service. Utilisez les boutons vers le haut et le bas pour afficher chacune des défaillances.

Lorsque le mode Amorce s'affiche dans le journal des défaillances, il ne s'agit pas d'une défaillance. Cela sert plutôt à faire le suivi des redémarrages du spa.

Test de disjoncteur de fuite de terre
(Fonctionnalité non disponible sur les systèmes homologués CE.)

Le disjoncteur de fuite de terre de votre système pourrait être configuré de l'une de trois manières :

1. Le test du disjoncteur de fuite de terre n'est pas activé

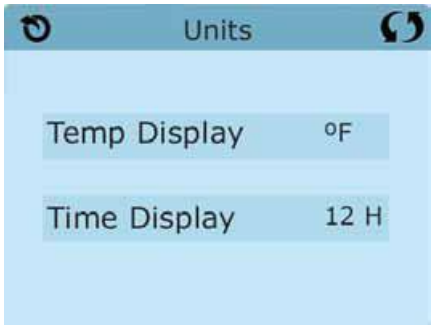
2. Le test manuel du disjoncteur de fuite de terre est activé, mais le test automatique n'est pas activé

3. Les tests manuels et automatiques du disjoncteur de fuite de terre sont activés. Le test automatique se produira en moins de sept jours après l'installation du spa et, en cas de réussite, ne se répétera pas. (Si le test automatique échoue, il recommencera après le redémarrage du spa.)

Le test du disjoncteur de fuite de terre n'apparaîtra pas à l'écran s'il n'est pas activé. Cet écran permet de tester le disjoncteur de fuite de terre manuellement à partir du panneau, et on peut l'utiliser pour réinitialiser la fonctionnalité de test automatique. (consultez la page 58)

Écran Unités

L'icône Unités à l'écran Paramètres vous amène à l'écran Unités.



Appuyez sur « Affichage de la temp. » pour faire changer la température entre les degrés Fahrenheit et Celsius.

Appuyez sur « Affichage de l'heure » pour changer l'horloge entre l'affichage 12 h et 24 h.

Rappels

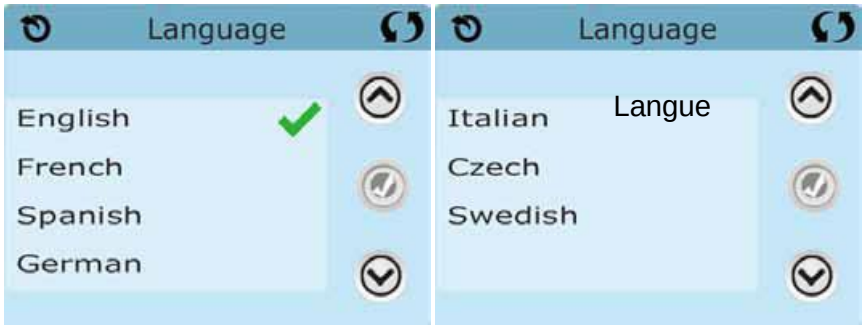
L'icône Rappels à l'écran Paramètres vous amène à l'écran Rappels.

Appuyez sur « Rappels » pour activer (Oui) ou désactiver (Non) les messages de rappel (comme « Nettoyer le filtre »).

Cycle de nettoyage
La durée du cycle de nettoyage n'est pas toujours activée; elle pourrait ne pas apparaître. Lorsqu'elle est disponible, elle permet de régler la durée pendant laquelle la pompe 1 fonctionnera après chaque utilisation. La plage disponible est de 0 à 4 heures. La régler à 0,0 H désactive les cycles de nettoyage.

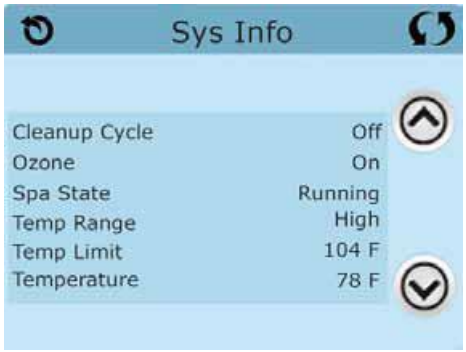
L'icône Nettoyage à l'écran Paramètres vous amène à l'écran Cycle de nettoyage.

Langue
L'icône Langue à l'écran Paramètres vous amène à l'écran Langue. Change la langue affichée sur le panneau.



Information

Information système
L'écran Information système affiche divers réglages et l'identification du système spécifique.



Modèle du système
Affiche le numéro de modèle du système.

Version du panneau
Affiche le numéro de version du logiciel dans le panneau de commande supérieur.

ID du logiciel (SSID)
Affiche le numéro d'ID du logiciel pour le système.

Signature de configuration
Affiche le total de contrôle pour le fichier de configuration système.

Installation actuelle
Affiche le numéro de configuration d'installation actuellement sélectionné.

Réglages de l'interrupteur DIP
Affiche un nombre qui représente les positions de l'interrupteur DI à S1 sur la carte imprimée principale.

Tension du dispositif de chauffage (fonctionnalité absente des systèmes

homologués CE) Affiche la tension de fonctionnement configuré pour le dispositif de

chauffage. Puissance du dispositif de chauffage configurée dans le logiciel

(systèmes CE seulement)

Affiche une cote en kilowatt pour le dispositif de chauffage, telle que programmée dans le logiciel du système de contrôle (1-3 ou 3-6).

Type de dispositif de chauffage
Affiche un numéro d'ID de type de dispositif de chauffage.

Fonctionnalité de test de disjoncteur de fuite de terre
Le disjoncteur de fuite de terre ou le disjoncteur différentiel est un dispositif de sécurité important : il s'agit d'équipement obligatoire pour un spa.

(La fonctionnalité de test de disjoncteur de fuite de terre n'est pas disponible sur les systèmes homologués CE.)

Sert à vérifier l'installation

Votre spa pourrait être doté d'une protection par disjoncteur de fuite de terre. Si le fabricant a activé cette fonction de votre spa, le test de déclenchement de disjoncteur de fuite de terre doit être effectué afin de permettre le bon fonctionnement du spa.

Sur certains systèmes :

Entre 1 et 7 jours après le démarrage, le spa déclenchera le disjoncteur de fuite de terre pour le tester. (Le nombre de jours est programmé en usine.) Il faut réinitialiser le disjoncteur de fuite de terre après son déclenchement. Après avoir exécuté le test de déclenchement du disjoncteur de fuite de terre, tout déclenchement subséquent du disjoncteur de fuite de terre signifie qu'il y a une défaillance de fuite à la terre ou une autre situation dangereuse : il faut couper l'alimentation au spa jusqu'à ce qu'un technicien de service puisse corriger le problème.

Forcer le test de déclenchement du disjoncteur de fuite de terre (Amérique du Nord seulement)

Toucher à l'icône Test du disjoncteur de fuite de terre à l'écran Utilitaires vous amène à l'écran Test du disjoncteur de fuite de terre.

L'installateur peut effectuer le test de déclenchement du disjoncteur de fuite de terre plus rapidement en appuyant sur Test à l'écran Test du disjoncteur de fuite de terre.

Le disjoncteur de fuite de terre devrait se déclencher en quelques secondes, et le spa devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, coupez l'alimentation et vérifiez manuellement qu'un disjoncteur de fuite de terre est installé et que le circuit ainsi que le spa sont bien câblés. Vérifiez le fonctionnement du disjoncteur de fuite de terre grâce à son propre bouton de test. Rétablissez l'alimentation du spa et recommencez le test de déclenchement du disjoncteur de fuite de terre.

Une fois que le test déclenche le disjoncteur de fuite de terre, réinitialisez le disjoncteur de fuite de terre et le spa fonctionnera normalement par la suite. Vous pouvez vérifier que le test a réussi en naviguant vers l'écran ci-dessus. « Réussi » devrait apparaître après qu'on ait sélectionné la ligne Réinitialisation à l'écran Disjoncteur de fuite de terre.

Avertissement :

Pour les systèmes qui testent automatiquement le disjoncteur de fuite de terre de 1 à 7 jours après le

démarrage : L'utilisateur final doit être informé que ce test ponctuel va se produire.

Il doit également être informé de la manière de réinitialiser le disjoncteur de fuite de terre.

Si le gel est possible, il faut réinitialiser immédiatement le disjoncteur de fuite de terre ou le disjoncteur différentiel, sinon le spa pourrait être endommagé.

Produit CE :

Les systèmes enregistrés CE n'ont pas de fonctionnalité de test de disjoncteur différentiel, en raison de la nature du branchement électrique.

Sur certains systèmes enregistrés UL, la fonctionnalité de test de disjoncteur de fuite de terre n'est

pas activée. L'utilisateur final doit être informé de la manière d'effectuer le test et la réinitialisation du

disjoncteur différentiel. **Bouton Réinitialisation :**

Utilisez le bouton Réinitialisation seulement avant de déplacer le spa.

Appuyer sur le bouton Réinitialisation force un nouveau test au nouvel emplacement.

Messages généraux

La plupart des messages et des alertes apparaîtront au bas des écrans normalement utilisés. Plusieurs alertes et messages peuvent être affichés en séquence. On peut réinitialiser certains messages à partir du panneau. Les messages qui peuvent être réinitialisés s'afficheront avec une flèche vers la droite au bas du message. On peut sélectionner le message en naviguant pour l'atteindre et en appuyant sur le bouton Sélectionner.

– – –°F – – –°C

La température de l'eau est inconnue
Lorsque la pompe aura fonctionné pendant 1 minute, la température de l'eau s'affichera.

Conditions de gel possibles

Une condition de gel potentiel a été détectée. Tous les appareils liés à l'eau sont activés. Dans certains cas, la pompe peut s'allumer et s'éteindre, et l'appareil de chauffage peut fonctionner pendant la protection contre le gel. Il s'agit d'un message opérationnel et non d'un code d'erreur.

*M0XX est un code de message. Les codes semblables s'affichent dans le journal des défaillances.

L'eau est trop chaude – M029*

Le système a détecté une température de l'eau du spa de 43,3 °C (110 °F) ou plus; les fonctions du spa sont désactivées. Le système se réinitialisera automatiquement lorsque la température de l'eau chutera sous 42,2 °C (108 °F). Vérifiez si les pompes fonctionnent de manière prolongée ou si la température ambiante est très élevée. Pendant la saison estivale, il est recommandé de modifier le cycle de filtration afin d'empêcher le spa de surchauffer en raison de la température ambiante élevée.

Le niveau de l'eau est trop bas

Ce message peut seulement apparaître sur un système qui utilise un capteur de niveau de l'eau. Il apparaît dès que le niveau de l'eau devient trop bas (ou que le capteur de niveau de l'eau est déconnecté), et disparaît automatiquement lorsque le niveau de l'eau est adéquat. Les pompes et l'appareil de chauffage s'éteignent lorsque ce message apparaît.

Le débit d'eau est faible – M016*

Le débit d'eau dans l'appareil de chauffage pourrait ne pas être suffisant pour absorber la chaleur que ce dernier produit. L'appareil de chauffage redémarrera après environ une minute.

Vérifications liées au débit

Vérifiez si le niveau d'eau est bas et s'il y a des obstructions du débit d'aspiration (filtres), des vannes fermées ou de l'air dans le système.

Le débit d'eau s'est arrêté – M017*

Le débit d'eau dans l'appareil de chauffage n'est pas suffisant pour absorber la chaleur que ce dernier produit; le chauffage est désactivé. Après la résolution du problème de débit, appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser et commencer la séquence de démarrage de l'appareil de chauffage.

Vérifications liées au débit

Vérifiez si le niveau d'eau est faible et s'il y a des obstructions du débit d'aspiration (filtres), des vannes fermées ou de l'air dans le système.

L'appareil de chauffage pourrait être à sec – M028*

L'appareil de chauffage est possiblement sec ou ne contient pas suffisamment d'eau pour le démarrage. Le spa est éteint pendant 15 minutes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser la séquence de démarrage de l'appareil de chauffage.

Vérifications liées au débit

Vérifiez si le niveau d'eau est faible et s'il y a des obstructions du débit d'aspiration (filtres), des vannes fermées ou de l'air dans le système.

L'appareil de chauffage est à sec – M027*

L'appareil de chauffage ne contient pas suffisamment d'eau pour le démarrage; le spa est éteint. Lorsque le problème a été résolu, vous devrez supprimer le message pour redémarrer l'appareil de chauffage.

Vérifications liées au débit

Vérifiez si le niveau d'eau est faible et s'il y a des obstructions du débit d'aspiration (filtres), des vannes fermées ou de l'air dans le système.

L'appareil de chauffage est trop chaud – M030*

Un des capteurs de température d'eau a détecté une température de 47,8 °C (118 °F) dans l'appareil de chauffage; le spa est éteint. Vous devez supprimer le message lorsque la température de l'eau chutera sous 42,2 °C (108 °F).

Vérifications liées au débit

Vérifiez si le niveau d'eau est faible et s'il y a des obstructions du débit d'aspiration (filtres), des vannes fermées ou de l'air dans le système.

* On peut réinitialiser certains messages à partir du panneau. Les messages qui peuvent être réinitialisés s'afficheront avec l'icône Effacer au bas de l'écran Message. Appuyez sur le texte de l'icône Effacer pour réinitialiser le message.

Messages liés au capteur

Les capteurs sont désynchronisés – M015*

Les capteurs de température pourraient être désynchronisés. Communiquez avec votre détaillant pour un entretien.

Les capteurs sont désynchronisés – Appelez pour obtenir un entretien – M026*

Les capteurs de température sont désynchronisés. Communiquez avec votre détaillant pour un entretien.

Défaillance du capteur A, défaillance du capteur B – Capteur A : M031*, Capteur B : M032*

Les capteurs de température ou un circuit de capteur ont connu une défaillance. Communiquez avec votre détaillant pour un entretien.

Messages liés au système **Défaillance de la**

mémoire du programme – M022* Communiquez

avec votre détaillant pour un entretien.

Les paramètres ont été réinitialisés – M021*

Communiquez avec votre détaillant pour un entretien si ce message apparaît lors de plus d'une mise sous tension.

L'horloge a connu une défaillance – M020*

Communiquez avec votre détaillant pour un entretien.

Erreur de configuration (Le spa ne démarrera pas)

Communiquez avec votre détaillant pour un entretien.

Le test de disjoncteur de fuite de terre a échoué (Le système n'a pas pu tester le disjoncteur de fuite de terre) – M036* (Amérique du Nord seulement)

Pourrait indiquer une installation non sécuritaire. Communiquez avec votre détaillant pour un entretien.

Une pompe pourrait être coincée en position marche – M034*

L'eau pourrait être surchauffée.

ÉTEIGNEZ LE SPA! N'ENTREZ PAS DANS L'EAU !

Communiquez avec votre détaillant pour un entretien.

Défaillance liée à l'alimentation – M035*

Une pompe semble avoir été coincée en position marche lorsque le spa a été mis sous tension la dernière fois. L'eau pourrait être surchauffée.

ÉTEIGNEZ LE SPA! N'ENTREZ PAS DANS L'EAU !

Communiquez avec votre détaillant pour un entretien.

Messages divers

Erreur de communication

Le panneau de contrôle ne reçoit pas de communication du système. Communiquez avec votre détaillant pour un entretien.

Logiciel de test installé

Le système de contrôle fonctionne avec un logiciel de test. Communiquez avec votre détaillant pour un entretien.

°F ou °C est remplacé par °T

Le système de contrôle fonctionne en mode test. Communiquez avec votre détaillant pour un entretien.

Messages de rappel

Certains messages pourraient ne pas s'afficher.

Vérifiez le pH

Pourrait apparaître de manière régulière, p. ex., tous les sept jours. Vérifiez le pH avec un ensemble de test et ajustez-le avec les produits chimiques appropriés.

Vérifier l'assainissant

Pourrait apparaître de manière régulière, p. ex., tous les sept jours. Vérifiez le niveau d'assainissant et les autres mesures de la chimie de l'eau avec un ensemble de test, et effectuez un ajustement avec les produits chimiques appropriés.

Nettoyer le filtre

Pourrait apparaître de manière régulière, p. ex., tous les 30 jours. Nettoyez le média du filtre, conformément aux instructions du fabricant.

Tester le disjoncteur de fuite de terre (ou le disjoncteur différentiel)

Pourrait apparaître de manière régulière, p. ex., tous les 30 jours. Le disjoncteur de fuite de terre ou le disjoncteur différentiel est un dispositif de sécurité important; il faut le tester de manière régulière afin de de confirmer sa fiabilité. Tous les utilisateurs devraient être formés pour pouvoir tester de manière sécuritaire le disjoncteur de fuite de terre ou le disjoncteur différentiel du spa.

Changer l'eau

Pourrait apparaît de manière régulière, p. ex., tous les 90 jours. Changez l'eau du spa de manière régulière pour maintenir un bon équilibre chimique et les conditions sanitaires.

Nettoyer le couvercle

Pourrait apparaître de manière régulière, p. ex., tous les 180 jours. Il faut nettoyer et conditionner les couvercles de vinyle pour maximiser leur durée de vie.

Changer le filtre

Pourrait apparaît de manière régulière, p. ex., tous les 365 jours. Il faut remplacer occasionnellement les filtres pour assurer le bon fonctionnement du spa et le maintien des conditions sanitaires.

ENTRETIEN DU SPA DE NATATION ET PISCINE D'EXERCICE

Drainage du spa de natation et piscine d'exercice

Il faut drainer, nettoyer, cirer et remplir le spa de natation et piscine d'exercice environ tous les six mois. Des changements d'eau plus fréquents peuvent être nécessaires en cas d'occupation élevée du spa. Un robinet de purge est fourni pour faciliter le drainage du spa de natation et piscine d'exercice.

Figure 16. Instructions d'ouverture du robinet de purge

1) Coupez l'alimentation au spa de natation et piscine d'exercice. Ne pas couper l'alimentation pourrait causer des dommages à des composantes essentielles. Ne laissez pas un spa de natation et piscine d'exercice vide exposé pendant de longues périodes par temps chaud et ensoleillé.

2) Tirez sur la languette et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le capuchon s'enlève.

3) Connectez le tuyau au robinet de purge.

4) Tirez pour faire sortir le robinet de purge pour assurer l'ouverture du bouchon de drain ou de buse.

5) Vérifiez que de l'eau sort du tuyau d'arrosage. Si ce n'est pas le cas, vérifiez si le tuyau est plié. Vérifiez également que la vanne est en position complètement ouverte.

AVERTISSEMENT : La teneur en produits chimiques et la température de l'eau causeront des dommages à certaines plantes. Il n'est pas recommandé de drainer le spa de natation et piscine d'exercice sur des plantes ou des pelouses. Si vous choisissez de le faire, veuillez retirer le couvercle du spa de natation et piscine d'exercice et laissez le spa de natation et piscine d'exercice refroidir pendant au moins 24 heures tandis qu'il est éteint.

Entretien des coussins

Retirez et nettoyez les coussins avec de l'eau savonneuse et un chiffon doux, au besoin. Utilisez un produit de conditionnement pour le vinyle une fois par mois. Retirez les coussins lorsque vous effectuez un traitement de choc chimique.

Entretien des jets

Il est recommandé de nettoyer les jets lors du drainage du spa de natation et piscine d'exercice.

1) Pulvérisez une solution d'une partie de vinaigre avec deux parties d'eau chaude sur les inserts de jet et laissez-la agir pendant 10 à 15 minutes. De manière périodique, faites tourner la buse rotative pour briser le résidu dans les jets.

Rincez les inserts de jet avec un tuyau d'arrosage standard.

Retrait, installation et nettoyage des filtres

Voici les étapes pour remplacer les filtres. Tous les quatre mois, il faut remplacer les filtres jetables ou nettoyer les filtres non jetables.

1) Coupez toute l'alimentation au spa de natation et piscine d'exercice et retirez le couvercle de filtre en le soulevant vers vous.
2) Tournez le filtre dans le sens antihoraire et retirez-le du puits de filtre.
3) Jetez le filtre usagé.
4) Pour le replacer, remettez l'écran en place et tournez en sens horaire pour le fixer en place. NE serrez PAS trop.
5) Mettez le nouveau filtre en place et tournez-le en sens horaire pour le fixer en place. NE serrez PAS trop.

6) On recommande l'utilisation d'un produit de trempage de filtre de qualité. Veuillez communiquer avec votre détaillant pour acheter des produits d'entretien du spa de natation et piscine d'exercice.

REMARQUE : Utilisez uniquement des filtres approuvés par Tropic Seas Spas[MC]. L'utilisation d'un filtre n'étant pas approuvé par Tropic Seas Spas[MC] peut causer des problèmes avec les systèmes de circulation et de chauffage, et peut mener à l'annulation de la garantie. On peut remplacer le filtre par un de 4,6 m2 (75 pi2). Veuillez consulter votre détaillant Tropic Seas Spas[MC].

AVERTISSEMENT : Il faut couper l'alimentation au spa de natation et piscine d'exercice avant de retirer les filtres. L'aspiration dans le filtre est très puissante et peut causer des blessures s'il n'y a pas de filtre. Ne faites JAMAIS fonctionner le spa de natation et piscine d'exercice sans les filtres bien installés. Des blessures et des dommages peuvent survenir. Tout dommage causé à l'équipement en raison de cette situation ne sera pas couvert par la garantie.

Stockage ou préparation pour l'hiver du spa de natation et piscine d'exercice

Il ne faut pas exposer un spa de natation et piscine d'exercice vide (sans eau) à la lumière directe du soleil, car la radiation UV peut endommager la coquille acrylique. Il n'est pas recommandé de vider complètement le spa de natation et piscine d'exercice pendant les conditions de gel. Laisser le spa de natation et piscine d'exercice rempli d'eau et connecté à l'alimentation électrique est recommandé pour empêcher le gel de la cuve. Si vous décidez de vider votre spa de natation et piscine d'exercice pendant les conditions de gel, communiquez avec votre détail local autorisé pour obtenir de l'aide.

Communiquez avec votre détaillant Tropic Seas Spas[MC] avant de remplir un spa de natation et piscine d'exercice vide lorsque la température est au gel.

AVERTISSEMENT : Les dommages au spa de natation et piscine d'exercice causés par le gel ne sont PAS couverts par la garantie. Veuillez communiquer avec votre détaillant Tropic Seas Spas[MC] local pour obtenir de l'aide pour préparer le spa de natation et piscine d'exercice pour l'hiver.

Entretien de l'enceinte du spa de natation et piscine d'exercice

Le spa de natation et piscine d'exercice est livré avec une enceinte de Royalwood (similibois). Cette enceinte n'exige aucun entretien. Vous pourriez souhaiter nettoyer l'enceinte avec de l'eau et un savon doux de temps à autre.

Nettoyez délicatement l'enceinte avec de l'eau et un savon doux, et laissez-la sécher complètement.

N'appliquez aucun produit de finition de type solide, comme le vernis. Après l'exposition aux éléments, ces types de fini se fissureront ou jauniront.

Nettoyage de l'intérieur du spa de natation et piscine d'exercice

Il est important de nettoyer l'intérieur du spa de natation et piscine d'exercice toutes les fois qu'il est vidé, afin d'aider à préserver le lustre de la surface. Cependant, il est important de ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de produits chimiques puissants.

Votre détaillant autorisé Tropic Seas Spas[MC] pourra vous fournir la bonne solution de nettoyage pour le spa de natation et piscine d'exercice. Après le nettoyage, assurez-vous que tous les résidus sont éliminés avant de remplir le spa de natation et piscine d'exercice. Cela aidera à empêcher la formation de mousse et le mauvais équilibre des produits chimiques.

Soins, installation et utilisation du couvercle du spa de natation et piscine d'exercice

Le couvercle du spa de natation et piscine d'exercice comporte des sangles d'arrimage et de la quincaillerie de verrouillage à chaque coin pour bien fixer le couvercle à l'enceinte. Des instructions pour l'installation appropriée des verrous de couvercle sont incluses avec le couvercle afin d'assurer la conformité à la norme de sécurité ASTM F1346-91 pour les couvercles de spa de natation et piscine d'exercice.

Ne vous tenez jamais debout et ne vous assoyez jamais sur le couvercle, qu'il soit sur le spa de natation et piscine d'exercice ou non, et ne le traînez jamais sur des surfaces abrasives. Soulevez le couvercle uniquement par les poignées fournies.

La saleté agit en tant qu'abrasif pour la couche supérieure de vinyle, et peut également causer de l'usure aux points de pli et aux coutures. La moisissure croissant sur le vinyle sale et humide commencera à pourrir dans le tissu, accélérant la dégradation.

Suivez cette routine simple pour le nettoyage, avant l'application du vinyle.

1) Rincez avec de l'eau fraîche, avec un tuyau d'arrosage.
2) Pulvérisez un nettoyant doux sans mousse sur le couvercle, et essuyez-le pour le nettoyer. N'utilisez jamais de détergent pour la lessive, de produits abrasifs, d'alcool, de savon à vaisselle ou de nettoyants puissants. Ces produits peuvent éliminer une partie de la couche de finition et causer une défaillance prématurée du vinyle.
3) Pour la saleté coriace, utilisez une éponge non abrasive.
4) Rincez soigneusement à nouveau avec de l'eau et laissez-le sécher.
5) Recommencez la procédure tous les mois ou selon les besoins.

Le rayonnement ultraviolet de la lumière du soleil affecte le couvercle de vinyle. L'application périodique d'un produit de protection liquide prolongera la durée de vie du couvercle. Le mauvais type de produit de protection peut être plus dommageable qu'aucun produit du tout. Éloignez du spa de natation et piscine d'exercice tout produit qui est étiqueté « inflammable », qui contient tout type d'huile ou qui laisse une couche cireuse sur le couvercle.

Traitement chimique de l'eau

L'eau sortant du robinet est adéquate pour les douches, les bains et l'hydratation. Cependant, dans un système de recirculation fermée comme un spa de natation et piscine d'exercice, il faut traiter l'eau avec des produits chimiques. Le but principal traitement chimique est de garder l'eau saine et de maintenir un équilibre pH spécifique. Un bon équilibre du pH assure que l'eau ne causera pas d'irritation aux utilisateurs et n'endommagera pas les composantes du spa de natation et piscine d'exercice. Le traitement chimique a ses limites. Lorsque l'eau s'évapore, des résidus de produits chimiques restent.

Tandis que les niveaux de ces résidus se combinent à d'autres types de résidus, comme les huiles corporelles et les détergents, l'eau devient de plus en plus difficile à entretenir. En raison de cet effet d'accumulation, à un certain point, il devient plus facile et économique de vider le spa de natation et piscine d'exercice, de le nettoyer et de le remplir d'eau fraîche. Nous recommandons de changer l'eau au moins tous les six mois. À ce moment, vous devriez également nettoyer ou remplacer les filtres. Si le spa de natation et piscine d'exercice est utilisé fréquemment ou par un grand nombre de personnes, il pourrait être nécessaire de le vider et de le remplir plus souvent. Consultez la section Drainage du spa de natation et piscine d'exercice à la page 65 pour connaître les instructions. **AVERTISSEMENT : Les dommages au spa de natation et piscine d'exercice causés par une utilisation inappropriée de produits chimiques ne sont pas couverts par la garantie**.

GARANTIE TROPIC SEAS SPAS[MC]

Cette section est une description de la garantie, de ce qui est couvert en vertu de la garantie sur le spa de natation et piscine d'exercice Tropic Seas Spas[MC] et des conditions qui peuvent mener à l'annulation de la garantie. **VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA GARANTIE**. Veuillez prendre un moment pour enregistrer votre garantie. Vous pouvez l'enregistrer en ligne au http://www.tropicseasspas.com, en cliquant sur Owner Login (Connexion du propriétaire) ou en envoyant par la poste la carte d'enregistrement de la garantie jointe à ce manuel. Pour obtenir de l'information sur la garantie à l'extérieur des États-Unis et du Canada, veuillez consulter le distributeur Tropic Seas Spas[MC] de votre pays.

GARANTIE À VIE SUR LA STRUCTURE

Les spas de Tropic Seas Spas[MC] comportent une garantie à vie sur la structure. La structure est définie comme la cuve de fibre de verre se trouvant sous le matériau de finition exposé. Le fabricant garantit le spa de natation et piscine d'exercice contre la fuite d'eau en raison d'un défaut dans la structure, pour toute la durée de vie du spa de natation et

piscine d'exercice. En cas de défaut de matériau ou de main-d'œuvre, la structure du spa de natation et piscine d'exercice sera réparée ou remplacée à la discrétion du fabricant. **CETTE GARANTIE EST DONNÉE UNIQUEMENT AU PROPRIÉTAIRE D'ORIGINE ET PREND FIN LORS DU TRANSFERT DE LA PROPRIÉTÉ. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE AUX UTILISATIONS COMMERCIALES.**

Si la structure du spa de natation et piscine d'exercice est défectueuse et doit être remplacée, il sera retourné à l'usine. L'équipement origine installé (cela inclut le cadre, la jupe et tout l'équipement) sera réinstallé. Si de l'équipement neuf est requis, il y aura des frais supplémentaires pour le client. Si le cadre ou la jupe du spa de natation et piscine d'exercice ont été gravement endommagés, le propriétaire se verra facturer des frais supplémentaires pour les réparations ou le remplacement. Lorsqu'un spa de natation et piscine d'exercice doit être retourné à l'usine à des fins de réparation, le propriétaire du spa sera responsable du coût du transport jusqu'aux locaux de l'entreprise dans une direction. Le fabricant ne paiera pas pour le retrait, l'installation, l'utilisation de grues, la construction, la démolition ou tout autre coût lié à l'accès au spa de natation et piscine d'exercice, à sa sortie ou à son entrée dans la propriété du consommateur. Le fabricant se réserve le droit de faire effectuer une inspection sur le site par son représentant autorisé. dans le cas peu probable où une coquille ou un spa de natation et piscine d'exercice doit être remplacé, toutes les garanties (coquille, surface, système électrique et système de plomberie) seront datées à la date de début d'origine de la garantie. La période de garantie commence soit la journée de livraison au client ou dix-huit (18) mois après la date de fabrication, la première éventualité s'appliquant.

GARANTIE DE SEPT ANS SUR LA SURFACE

La surface du spa de natation et piscine d'exercice est définie comme l'acrylique exposé servant de matériau de finition. Le fabricant garantit que la surface du spa de natation et piscine d'exercice sera libre de défauts de matériaux et de main-d'œuvre, comme les boursouflures, les fêlures ou la délamination (les microcraquelures ne sont pas couvertes), dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pour une période d'un an à partir de la date d'origine de la garantie. La période de garantie commence soit la journée de la livraison au client ou dix-huit (18) mois après la date de la fabrication, la première éventualité s'appliquant. **CETTE GARANTIE EST DONNÉE UNIQUEMENT AU PROPRIÉTAIRE D'ORIGINE ET PREND FIN LORS DU TRANSFERT DE LA PROPRIÉTÉ. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE AUX UTILISATIONS COMMERCIALES**.

Le spa de natation et piscine d'exercice doit être posé sur une surface solide et horizontale suffisante pour soutenir toute la longueur et toute la largeur du spa de natation et piscine d'exercice. Il faut respecter les pratiques de construction standard. Les dommages causés par une fondation inadéquate sous le spa de natation et piscine d'exercice ne sont pas couverts par la garantie. Le fabricant ne garantit pas le spa contre les problèmes liés à une exposition prolongée au soleil ou l'utilisation de tout système d'ozone ou d'assainissement n'étant pas approuvé par le fabricant. Les dommages à la surface du spa de natation et piscine d'exercice causés par le fait d'avoir laissé le spa de natation et piscine d'exercice à découvert et vide d'eau tandis qu'il est exposé à la lumière directe du soleil mettront fin à cette garantie. Toute modification à tout système, incluant le système électrique, le système de plomberie et le système mécanique, ou une surutilisation de produits chimiques, ou tout autre problème causé par une source externe n'est pas couvert par la garantie. D'autres exclusions pourraient s'appliquer.

Normalement, les problèmes liés aux matériaux et à la main-d'œuvre peuvent être réparés et seront réparés. Si la surface du spa de natation et piscine d'exercice est réparée, la réparation est limitée à la zone affectée seulement, et il n'y a pas de garantie contre la décoloration ou l'estompement des couleurs. Le fabricant et son représentant sur le terrain prendront la décision d'effectuer une réparation après avoir examiné les faits, les images et toutes autres données présentées par le détaillant ou le client. Dans tous les cas, il faut fournir des photos de la zone affectée et de la fondation du spa de natation et piscine d'exercice avant que toute décision de réparation ou de remplacement puisse être prise. Dans le cas peu probable où une coquille ou un spa de natation et piscine d'exercice doit être remplacé, toutes les garanties (coquille, surface, système électrique et système de plomberie) seront datées à la date de l'installation d'origine. Si on détermine qu'il faut remplacer la surface, les mêmes conditions générales que celles décrites dans la garantie de la coquille s'appliqueront.

GARANTIE DE CINQ ANS SUR L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

(c.-à-d., les pompes, les ensembles d'équipements, les dispositifs de chauffage, les commandes du dessus, etc.)

Le fabricant garantit que tout l'équipement électronique sera libre de défauts de matériaux et de main-d'œuvre pendant cinq ans après la date de début initiale de la garantie. La période de garantie commence soit la journée de la livraison au client ou dix-huit (18) mois après la date de la fabrication, la première éventualité s'appliquant. **CETTE GARANTIE EST DONNÉE UNIQUEMENT AU CONSOMMATEUR D'ORIGINE ET PREND FIN LORS DU TRANSFERT DE LA PROPRIÉTÉ. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE AUX UTILISATIONS COMMERCIALES**.

La chaîne stéréo, les haut-parleurs, l'éclairage DEL et le système d'ozone ne sont pas inclus dans cette garantie, mais sont couverts par une garantie distincte. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par les actes de la nature, une mauvaise chimie de l'eau ou un entretien inadéquat. Les modifications ou les remplacements des composants installés dans le spa de natation et piscine d'exercice qui n'ont pas été achetés auprès du FABRICANT ou approuvés par ce dernier, y compris le câblage incorrect, mettront fin à la garantie entière du spa de natation et piscine d'exercice.

GARANTIE DE CINQ ANS SUR LE SYSTÈME DE PLOMBERIE

Le système de plomberie est défini comme tous les tuyaux, corps de jets, corps de vannes et commandes d'air. Le fabricant garantit que toute la plomberie sera libre de défauts de matériaux et de main-d'œuvre pendant cinq ans après la date de début initiale de la garantie. La période de garantie commence soit la journée de la livraison au client ou dix-huit (18) mois après la date de la fabrication, la première éventualité s'appliquant. **CETTE GARANTIE EST DONNÉE UNIQUEMENT AU PROPRIÉTAIRE D'ORIGINE ET PREND FIN LORS DU TRANSFERT DE LA PROPRIÉTÉ. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE AUX UTILISATIONS COMMERCIALES**. Les pièces internes des jets, les poignées des vannes et les autres articles similaires sont des articles d'entretien normal. Ils sont couverts pour l'article seulement; la main-d'œuvre n'est pas couverte pour ces articles. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par les actes de la nature, une mauvaise chimie de l'eau ou un entretien inadéquat.

GARANTIE DE DEUX ANS SUR L'ENCEINTE

L'enceinte du spa de natation et piscine d'exercice est définie comme le matériel externe enveloppant la structure du spa de natation et piscine d'exercice. Le fabricant garantit que l'enceinte sera libre de défauts de matériaux et de main-d'œuvre pendant deux ans après la date de début initiale de la garantie. La période de garantie commence soit la journée de la livraison au client ou dix-huit (18) mois après la date de la fabrication, la première éventualité s'appliquant. **CETTE GARANTIE EST DONNÉE UNIQUEMENT AU PROPRIÉTAIRE D'ORIGINE ET PREND FIN LORS DU TRANSFERT DE LA PROPRIÉTÉ.**

AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE AUX UTILISATIONS COMMERCIALES. Cette garantie ne couvre pas l'assombrissement, les taches ou le vieillissement normaux. Le propriétaire doit effectuer les soins et l'entretien de l'enceinte du spa de natation et piscine d'exercice. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par les actes de la nature, une mauvaise chimie de l'eau ou un entretien inadéquat.

AUTRES ARTICLES N'ÉTANT PAS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE

Certains articles ne sont pas couverts par cette garantie. Ces articles ont une garantie différente ou sont garantis par le fabricant de cet article.

CHAÎNE STÉRÉO ET COMPOSANTES

La chaîne stéréo et ses composantes, y compris les haut-parleurs, le système Bluetooth®, le caisson de graves, l'alimentation de la chaîne, le faisceau de câbles et la télécommande, sont couvertes pendant 30 jours à partir de la date de début initiale de la garantie. La période de garantie commence soit la journée de la livraison au client ou dix-huit (18) mois après la date de la fabrication, la première éventualité s'appliquant. Veuillez noter : Les pièces et la main-d'œuvre sont couvertes par la garantie pendant 30 jours seulement. Les pièces, mais pas la main-d'œuvre, seront couvertes pendant un an après la date de l'installation. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés à une chaîne stéréo ou à une composante découlant de l'abus, d'une mauvaise réception ou le fait d'avoir mis un CD mouillé dans la chaîne. Si une chaîne stéréo est remplacée en vertu de cette garantie, le fabricant se réserve le droit de remplacer l'appareil par un autre appareil semblable, mais pas nécessairement du même fabricant. Aucun spa de natation et piscine d'exercice ne sera remplacé en raison de la défaillance d'une chaîne stéréo. La chaîne stéréo n'affecte pas la performance du spa de natation et piscine d'exercice.

REMARQUE : Pour toutes les instructions d'utilisation, consultez le manuel du propriétaire du fabricant de la chaîne stéréo, qui est inclus avec le spa de natation et piscine d'exercice.

OZONATEUR

L'ozonateur est couvert pendant un an à partir de la date de début initiale de la garantie. La période de garantie commence soit la journée de la livraison au client ou dix-huit (18) mois après la date de la fabrication, la première éventualité s'appliquant.

COUVERCLE DU SPA DE NATATION ET PISCINE D'EXERCICE

Le fabricant du couvercle du spa de natation et piscine d'exercice garantit le revêtement du couvercle pendant un an à partir de la date de début initiale de la garantie. La période de garantie commence soit la journée de la livraison au client ou dix-huit (18) mois après la date de la fabrication, la première éventualité s'appliquant. Ne retournez pas le couvercle du spa de natation et piscine d'exercice au fabricant, cela retarderait le remplacement ou la réparation du couvercle. Le fabricant du spa de natation et piscine d'exercice n'est pas responsable des couvercles perdus.

ÉCLAIRAGE

Il est garanti que l'éclairage fonctionnera lors de la livraison. Il n'y a pas de garantie couvrant le système d'éclairage.

EXÉCUTION DES OBLIGATIONS DE LA GARANTIE

Dans le cas de défaut couvert par cette garantie LIMITÉE, un agent autorisé de May Manufacturing, LLC corrigera ce défaut conformément à ces conditions générales. Il n'y aura pas de frais facturés pour les pièces ou la main-d'œuvre en vertu des conditions ci-dessus. Cependant, les frais de déplacement encourus ne seront pas couverts en vertu des conditions générales de cette garantie. Si May Manufacturing, LLC détermine que la réparation du produit n'est pas possible, elle fournira un autre spa de natation et piscine d'exercice de valeur égale au prix d'achat d'origine. Les coûts pour le retrait du spa de natation et piscine d'exercice défectueux ainsi que la livraison et l'installation du spa de natation et piscine d'exercice de remplacement seront la responsabilité du propriétaire, et ne seront en aucun cas payés par May Manufacturing, LLC.

LIMITES

Cette garantie est nulle si ce spa de natation et piscine d'exercice Tropic Seas Spas[MC] a été soumis à des modifications ou à une mauvaise utilisation ou si des réparations ont été effectuées par quiconque autre qu'un agent autorisé de May Manufacturing, LLC. La mauvaise utilisation ou l'abus sont définis comme : l'utilisation du spa de natation et piscine d'exercice dans d'une application autre que résidentielle, une température de l'eau à l'extérieur de la plage de 0 °C (32 °F) à 43 °C (110 °F), les dommages causés par les cartouches de filtre bouchées ou sales, les dommages au spa de natation et piscine d'exercice découlant de l'absence d'un couvercle dur et les dommages aux composantes découlant d'un pH inapproprié, de l'utilisation de tout type d'acide ou d'un mauvais équilibre des produits chimiques. Les ACTES DE LA NATURE ne sont pas couverts par cette garantie.

REMARQUE : La garantie sur les spas de natation et piscines d'exercice de 50 Hz exclut la main-

d'œuvre. (À l'extérieur des États-Unis et du Canada)

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

May Manufacturing, LLC et ses agents ne seront pas tenus responsables pour toute blessure, tout coût ou autres dommages, accessoires ou indirects, découlant de tout défaut couvert par cette GARANTIE LIMITÉE. La responsabilité de May Manufacturing, LLC en vertu de cette GARANTIE LIMITÉE ne dépassera pas le montant payé pour le spa de natation et piscine d'exercice.

RECOURS JURIDIQUES

Cette GARANTIE LIMITÉE vous donne des droits spécifiques; vous pouvez également avoir d’autres droits qui varient selon la juridiction.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Voici un aperçu général des articles et des travaux n'étant pas couverts par la garantie. Cette liste n'est pas exhaustive.

Diagnostic des problèmes du spa de natation et piscine d'exercice

Fusibles

Ampoules de tout type

Retrait du spa de natation et piscine d'exercice d'une structure Coussins

Filtres

Mauvaise utilisation des produits

chimiques Couvercles des filtres

Toute pièce n'étant pas achetée auprès de Tropic Seas Spas[MC]

Inserts de jets Poignées de vanne Joints des pompes

Drainage et remplissage du spa de natation et piscine d'exercice

Actes de la nature Frais de déplacement Vis de l'enceinte Câblage incorrect Frais d'expédition En utilisant des

pièces Tropic Seas Spas[MC]

CETTE GARANTIE EST DONNÉE UNIQUEMENT AU PROPRIÉTAIRE D'ORIGINE ET PREND FIN LORS DU TRANSFERT DE LA PROPRIÉTÉ. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE AUX UTILISATIONS COMMERCIALES.

Toute modification du spa de natation et piscine d'exercice qui n'a pas été préalablement autorisée par le fabricant mènera à l'annulation de toutes les garanties. Si le fabricant approuve une modification, vérifiez que cette modification est couverte par la garantie. Les dommages causés par le déplacement d'un spa de natation et piscine d'exercice qui est bloqué ou qui a été encastré, en plus des frais supplémentaires pour la main-d'œuvre, ne sont pas couverts par cette garantie.

_____

_____

_____

Veuillez ne pas envoyer de produits ou d'autre courrier à l'adresse ci-dessous.

Mettez le timbre

MAY MANUFACTURING,LLC
Attn: Customer Care Department
4720 N. Lamb Blvd.
Las Vegas, NV 89115

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE ET DU SPA

Activer la garantie du produit et télécharger les manuels du propriétaire

Veuillez activer votre garantie et enregistrer votre spa en envoyant cette carte de réponse par la poste ou en allant en ligne à www.TropicSeasSpas.com. Cliquez sur SUPPORT (Soutien), puis sur « Click Here to Register Your Spa » (Cliquez ici pour enregistrer votre spa).
(Le numéro de série est requis ci-dessous; il se trouve sur le garde-pieds inférieur du spa ou dans l'enceinte, près de l'équipement sur une plaquette blanche fixée au cadre.)

Nom _____ Adresse courriel _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Numéro de téléphone _____

Date de l'installation _____ Numéro de série du spa (requis) _____

Modèle du spa _____

Nom et emplacement du détaillant _____

Questions optionnelles :

Quelles autres marques de spa avez-vous considéré acheter? _____

Combien de personnes sont dans votre foyer? _____

Quelle est votre tranche d'âge? 25-30 ☐ 31-40 ☐ 41-50 ☐ 51-60 ☐ 61-70 ☐ 71+ ☐

Pourquoi avez-vous acheté un spa? ☐ Bienfaits pour la santé ☐ Stress ☐ Soulagement ☐ Relaxation

Autres : _____

TROPIC SEAS SPAS[MC]

4720 N. Lamb Blvd.
Las Vegas, Nevada 89115
www.TropicSeasSpas.com

© 2019 Tropic Seas Spas[MC] (May Manufacturing, LLC) 11-5030-01 Rev_R123019